

# Jazzy 1121

Manuale Utente



***Jazzy 1121: tecnologia, stile, design***

**Pride**  
Mobility Products Italia s.r.l.

*Via della Tecnica, 14  
Prato della Corte  
00065 Fiano Romano*

*Roma-Italia*

[www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com)

# INDICAZIONI DI SICUREZZA

Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni contenute nel presente manuale prima di qualunque tentativo di utilizzare la Carrozzina elettronica. In caso di mancata comprensione di qualunque informazione fornita nel presente manuale, o si necessiti ulteriore assistenza per la preparazione all'utilizzo della Carrozzina, si prega di contattare il Rivenditore Autorizzato Pride di zona.

L'utilizzo in sicurezza della Carrozzina Pride dipende dalla diligenza nel seguire avvertenze, cautele e istruzioni fornite nel presente manuale. Dipende inoltre dal Vostro buon senso e da quello del fornitore, del manutentore, dell'assistente sanitario, o dell'infermiere. Pride non è responsabile di danni o infortuni causati dal mancato rispetto ad opera di qualsivoglia persona delle avvertenze, cautele e istruzioni di cui al presente manuale. Pride non è responsabile di danni o infortuni causati dal mancato esercizio del buon senso ad opera di qualsivoglia persona.

I seguenti simboli sono utilizzati in tutto il manuale per indicare avvertenze, cautele e note. È importante leggerle e comprenderle completamente.



ATTENZIONE! La mancata osservanza delle avvertenze contenute nel manuale potrebbe causare infortuni alle persone.



ATTENZIONE! La mancata osservanza delle avvertenze contenute nel manuale potrebbe causare danni alla Carrozzina elettronica.

# INDICE

I. INTRODUZIONE.....	4
II. SICUREZZA .....	6
III. LA JAZZY 1121 .....	12
IV. REGOLAZIONI DI COMODITÀ .....	17
V. BATTERIE E CARICA.....	20
VI. UTILIZZO.....	24
VII. CURA E MANUTENZIONE.....	32
VIII. GARANZIA .....	37

# I . I N T R O D U Z I O N E

Benvenuti in Pride Mobility Products Italia s.r.l (Pride). Congratulazioni per l'acquisto della Vostra nuova Carrozzina elettronica Jazzy. La linea Jazzy unisce l'utilizzo della migliore componentistica di settore ad uno stile moderno e accattivante. Noi di Pride siamo certi che le caratteristiche di design e l'assoluta facilità di utilizzo della Vostra nuova Carrozzina elettronica Jazzy renderanno più agevole la Vostra quotidianità.

In Pride, la sicurezza dell'utente ha la massima priorità. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni contenute nel presente manuale prima di qualunque tentativo di utilizzare la Vostra Carrozzina Jazzy. Queste istruzioni sono state redatte a beneficio degli utenti. Una corretta e completa comprensione di queste istruzioni è necessaria per un utilizzo sicuro della Vostra nuova Carrozzina elettronica Jazzy.

Pride non è responsabile per qualsivoglia danno arrecato alla proprietà o per infortuni causati da un utilizzo improprio di una Carrozzina elettronica Jazzy. Pride non è altresì responsabile di qualsivoglia danno arrecato alla proprietà o per infortuni causati dal mancato rispetto ad opera di qualsivoglia persona e/o utente, delle istruzioni e raccomandazioni fornite in questo manuale o contenute in altra documentazione relativa alla Jazzy, pubblicata da Pride o stampigliata sul corpo della stessa Carrozzina elettronica Jazzy.

La presente guida utente è stata redatta sulla base delle ultime specifiche ed informazioni di prodotto disponibili al momento della pubblicazione. Pride si riserva il diritto di apportare modifiche qualora si rendessero necessarie. Qualsiasi modifica apportata ai prodotti Pride potrebbe generare lievi differenze tra le illustrazioni e le spiegazioni di cui al presente manuale ed il prodotto acquistato dall'Utente.

In caso di problemi con la Jazzy che non siate in grado di risolvere, o nell'eventualità in cui non Vi sia possibile seguire qualsivoglia istruzione e/o raccomandazione di cui al presente manuale, rivolgeteVi al Rivenditore Autorizzato Pride di fiducia.

Una volta comprese appieno le modalità di uso e manutenzione ordinaria della Jazzy, siamo certi che Vi regalerà anni di utilizzo felice e privo di problemi.

## L'IMPORTANZA DELLA COMUNICAZIONE

Siamo lieti di ricevere domande, commenti e suggerimenti in merito alla presente guida utente, unitamente ad annotazioni di sicurezza e affidabilità della Carrozzina elettronica Pride, e al giudizio sul servizio offerto dal Rivenditore Autorizzato Pride di fiducia.

Si prega di notificare eventuali cambi di indirizzo, per consentirci di tenerVi al corrente di importanti informazioni in materia di sicurezza, uscita di nuovi prodotti ed accessori che aggiungano valore al Vostro utilizzo quotidiano della Jazzy. Le comunicazioni vanno indirizzate al seguente recapito:

Pride Mobility Products Italia s.r.l.  
Via della Tecnica, 14  
Prato della Corte  
00065 Fiano Romano  
Roma-Italia

# I . I N T R O D U Z I O N E

## CLUB UTILIZZATORI PRIDE

Avete acquistato un prodotto Pride; registrate la garanzia ed iscriveteVi al Club Utilizzatori Pride. Potete farlo compilando e spedendo la Scheda di Registrazione fornita con il prodotto o semplicemente visitando il sito web Pride, all'indirizzo **www.pridemobility.com**. Ad ogni visita, grazie alle avanzate caratteristiche di interattività, gli utenti registrati avranno accesso al flusso di informazioni più oneste ad oggi fornite alle persone con esigenze di mobilità, alle loro famiglie, ai loro amici.

Dalla pagina iniziale del sito Pride, cliccate sul pulsante "Owners Club" che indirizza su una pagina dedicata agli utenti Pride attuali e potenziali. In questa nuova area sono disponibili interviste, storie, spunti ricreativi, piccoli consigli quotidiani, informazioni sui prodotti e sulla raccolta fondi, e bacheche interattive per lo scambio di messaggi. Queste ultime invitano gli utenti Pride a comunicare tra loro e con i Rappresentanti Pride, pronti ad assisterli su qualsivoglia interrogativo o dubbio. Tutti gli utenti che effettuano la registrazione al Club Utilizzatori Pride riceveranno un omaggio.

### **Il mio Rivenditore Autorizzato Pride:**

Nome: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Telefono: \_\_\_\_\_

### **La mia Carrozzina elettronica:**

Modello Jazzy: \_\_\_\_\_

Numero di serie: \_\_\_\_\_

Data di acquisto: \_\_\_\_\_

*NOTA BENE: in caso di smarrimento del Vostro Certificato di Garanzia o del presente manuale, notificatelo; Pride sarà lieta di inviare tempestivamente il Vostro duplicato.*

## SICUREZZA



ATTENZIONE! Prima di utilizzare lo Carrozzina elettronica per la prima volta, assicurarsi di aver letto e compreso completamente il presente manuale.

La Carrozzina elettronica Jazzy è un ausilio per la quotidianità allo stato dell'arte. Pride fornisce una ampia varietà di prodotti per soddisfare al meglio le esigenze individuali dei singoli utenti. Pride comunica che la decisione ultima su che tipo di Carrozzina elettronica acquistare ed utilizzare è responsabilità dell'utente della Carrozzina nella facoltà di compiere tale scelta e del suo assistente sanitario (medico curante, fisioterapista, ecc.).

Il contenuto del presente manuale parte dal presupposto che un esperto di ausili di mobilità abbia adattato la Carrozzina elettronica alla fisicità dell'utente e abbia assistito il medico curante nella prescrizione dell'acquisto della Carrozzina e/o il Rivenditore Autorizzato Pride nel processo di istruzione all'utilizzo del prodotto in oggetto.

In alcune situazioni, tra cui particolari stati di salute, è necessario che l'utente faccia pratica di utilizzo dello Carrozzina in presenza di un assistente addestrato. Per assistente addestrato si intende un familiare o un assistente professionista che sia preparato a coadiuvare un utente di Carrozzina elettronica nello svolgimento di varie attività quotidiane.

All'inizio dell'utilizzo della Carrozzina, si incontreranno quotidianamente situazioni che richiedono pratica. Procedere gradualmente per guadagnare completo controllo nell'affrontare porte, ascensori, rampe, e terreno mediamente sconnesso.

Seguono precauzioni, consigli, e altre considerazioni in materia di sicurezza che aiuteranno l'utente ad acquisire la pratica dell'utilizzo in sicurezza della Carrozzina Jazzy.

## MODIFICHE

Pride ha progettato e realizzato questa Carrozzina elettronica per fornire il massimo della mobilità e della versatilità. Presso il Rivenditore Autorizzato Pride è disponibile un'ampia gamma di accessori per l'ulteriore personalizzazione della Jazzy e un migliore adattamento alle necessità e/o alle preferenze dell'utente. Per nessuna ragione procedere alla modifica, aggiunta, rimozione o disattivazione arbitraria di una qualunque caratteristica, parte, o funzione della Carrozzina elettronica acquistata.



ATTENZIONE! Non apportare alcuna modifica alla Carrozzina. Le modifiche non autorizzate possono causare infortuni alle persone e/o danni alla Jazzy.

## CONTROLLO DI SICUREZZA PRE-UTILIZZO

È necessario acquisire familiarità con la Carrozzina e con le sue capacità. Pride raccomanda di effettuare un controllo di sicurezza prima di ciascun utilizzo per accertarsi che la Jazzy funzioni in sicurezza e con fluidità. Si veda VII, "Cura e Manutenzione."

Prima di utilizzare la Carrozzina, effettuare i seguenti controlli:

- Controllare la pressione dei pneumatici. Mantenere la pressione al valore di **2,0-2,5 bar (30-35 psi, 207-241 kilopascal)** in ciascun pneumatico (se del caso).
- Controllare tutti i collegamenti elettrici. Controllare che siano saldamente connessi e privi di corrosione.
- Controllare tutti i collegamenti della centralina con il vano elettronica. Accertarsi che siano connessi a dovere.
- Controllare i freni. Si veda VII, "Cura e Manutenzione."
- Controllare lo stato di carica delle batterie. Si veda V, "Batterie e Carica."

# II. SICUREZZA

*NOTA: Se si riscontra un problema, contattare il Rivenditore Autorizzato Pride di propria fiducia.*

## CAPACITÀ DI CARICO

La Jazzy 1121 ha una capacità di carico massima stimata in 136 kg.



ATTENZIONE! Il superamento della capacità di carico massima invalida la garanzia e potrebbe causare infortuni alle persone e/o danni alla Carrozzina elettronica. Pride solleva ogni responsabilità per infortuni e/o danni agli oggetti generati dalla mancata osservanza della capacità di carico.

ATTENZIONE! Non trasportare passeggeri sulla Carrozzina. Il trasporto di passeggeri sulla Jazzy 1121 può causare infortuni alle persone e/o danni agli oggetti.

## GONFIAGGIO PNEUMATICI

Nel caso in cui le gomme della Carrozzina siano pneumatici, è opportuno controllare o far controllare la pressione dell'aria con frequenza almeno settimanale. Il mantenimento della giusta pressione di gonfiaggio per ciascun pneumatico aumenta la longevità delle gomme e garantisce fluidità di percorrenza.



ATTENZIONE! Mantenere SEMPRE la pressione dei pneumatici a valori compresi tra 2-2,5 bar (30-35 psi, 207-241 kilopascal). I livelli di pressioni inferiore e superiori a quelli indicati sono dannosi. Una pressione troppo bassa diminuisce la capacità di controllo della Carrozzina, mentre un gonfiaggio eccessivo può causare l'esplosione del pneumatico. Non mantenere la pressione dei pneumatici ai livelli indicati (2-2,5 bar, 30-35 psi, 207-241 kilopascal) rischia di provocare rotture del pneumatico e/o della ruota, con la possibile conseguenza di gravi infortuni e/o danni alla Jazzy.

ATTENZIONE! Il gonfiaggio delle gomme della Carrozzina va effettuato da una fonte di aria regolata provvista di manometro. Utilizzare una fonte d'aria non regolata può portare ad un gonfiaggio eccessivo, che potrebbe causare l'esplosione della gomma e/o infortuni alle persone.

## SPECIFICHE DI PENDENZA

Sempre più edifici sono forniti di rampe con gradi di pendenza specifici, destinati all'accesso facile e sicuro per i disabili. Alcune rampe possono presentare curve a 180 gradi, che richiedono una certa abilità nel curvare con la Carrozzina elettronica.

- Procedere con estrema cautela quando ci si accinge ad affrontare una rampa in discesa o altre pendenze.
- Con le ruote anteriori della Jazzy, "allargare" ogni curva stretta. Tale comportamento consente alle ruote posteriori di descrivere un ampio arco e non tagliare la curva evitando di urtare o restare impigliati nelle protezioni delle curve.
- Procedendo in discesa su una rampa, mantenere la regolazione della velocità sul valore più basso per consentire una discesa sicura e controllata. Si veda VI, "Utilizzo."
- Evitare brusche fermate e ripartenze.

Procedendo su una pendenza in salita, tentare di mantenere quanto più possibile costante il movimento della Carrozzina. Se ci si deve fermare, ricominciare lentamente la marcia, e accelerare gradualmente. Percorrendo una pendenza in discesa, regolare la velocità sul valore più basso e procedere solo in avanti. Se su una discesa la Carrozzina comincia a muoversi più velocemente di quanto ci si attendesse o si desiderasse, consentirne il completo arresto rilasciando la pressione sul joystick. Dunque, azionare nuovamente il joystick, premendolo in avanti, con estrema cautela per assicurare una discesa sicura e controllata. A fronte dei test effettuati, Pride raccomanda di non affrontare pendenze (in salita o in discesa) superiori all'8,7%.

# II. SICUREZZA



ATTENZIONE! Sebbene le caratteristiche della Jazzy consentirebbero di affrontare pendenze (in salita o in discesa) superiori all'8,7%, tale azzardo potrebbe inficiare la stabilità della Carrozzina, causandone il ribaltamento e rischiando gravi infortuni.

ATTENZIONE! Adottare la massima cautela quando si affronta una pendenza. Non procedere a zig-zag o trasversalmente nel corso di una pendenza in salita. Mantenere la Jazzy parallela al corso della pendenza. Ciò riduce drasticamente la possibilità di ribaltamento o caduta.

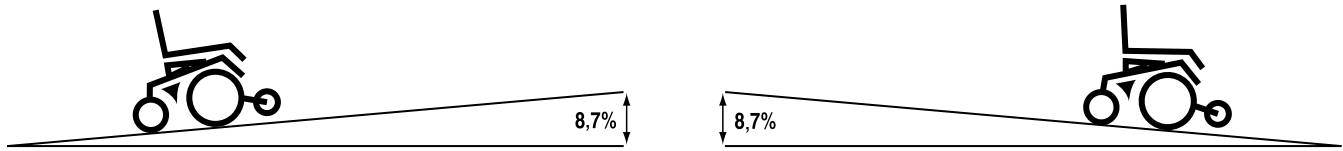


Figura 1. Pendenza massima in sicurezza (salita e discesa)



ATTENZIONE! Non affrontare pendenze (in salita o in discesa) potenzialmente rischiose (ad es., superfici coperte di neve, ghiaccio, erba tagliata, foglie bagnate).

ATTENZIONE! MAI azionare lo sblocco ruote su alcuna pendenza, a bordo della Carrozzina o in prossimità di essa. In caso contrario, si rischia di provocare infortuni e/o danni alla Carrozzina.

## FRENI

La Carrozzina elettronica dispone di due potenti sistemi di frenata:

1. Rigenerativo: utilizza l'elettricità per ridurre rapidamente la velocità del veicolo quando il joystick ritorna in posizione centrale (stop);
2. Freno di stazionamento a disco: si attiva meccanicamente dopo che il freno rigenerativo ha rallentato il veicolo fin quasi al completo arresto, o quando, per qualsivoglia ragione, il sistema di propulsione non riceve elettricità.

## CURVE

Sebbene la Jazzy 1121 sia equipaggiata con ruote posteriori non motrici e rotelle antiribaltamento anteriori, le curve effettuate a velocità eccessive possono in ogni caso causare ribaltamenti. I fattori di ribaltamento comprendono, fra gli altri, alta velocità in curva, raggio di sterzo (ampiezza della curva impostata dall'utente), percorrenza di superfici sconnesse, percorrenza di superfici in pendenza, brusco passaggio da una superficie a bassa presa ad una ad alta presa (ad esempio, il passaggio da una superficie in erba al lastricato, specialmente se a velocità alte e in curva), e bruschi cambi di direzione. Si consiglia di limitare la velocità in curva. Se si avverte la possibilità di ribaltamento in curva, ridurre la velocità e aumentare il raggio di sterzo (dunque, allargare la curva). Ciò riduce drasticamente la possibilità di ribaltamento della Carrozzina.



ATTENZIONE! In caso di curve strette, ridurre la velocità. Ciò riduce notevolmente la possibilità di ribaltamento o caduta. Per evitare infortuni alle persone o danni agli oggetti, adottare sempre il massimo del buon senso nella percorrenza in curva.

## SUPERFICI ESTERNE

La Carrozzina è progettata per fornire una stabilità ottimale in condizioni di percorrenza normale su superfici asciutte, piane, in cemento, asfalto, bitume. Pride è consapevole che gli utenti potrebbero trovarsi a percorrere altri tipi di superficie. Per questa ragione, la Carrozzina Jazzy è in grado di percorrere eccellentemente anche terra battuta, erba, e ghiaia. Il funzionamento in sicurezza è garantito anche su prati e parchi pubblici.



# II. SICUREZZA

- Ridurre la velocità nella percorrenza dello sconnesso e/o delle superfici soffici.
- Evitare l'erba alta che può impigliarsi negli ingranaggi in movimento.
- Evitare brecciolino e sabbia.
- Se l'utente non si sente sicuro nella percorrenza di una superficie, la eviti.

## MODALITÀ SBLOCCO RUOTE MANUALE

La Carrozzina dispone di una leva sblocco ruote manuale che consente la manovrabilità manuale del veicolo ad opera di un assistente qualificato. Per ulteriori informazioni su come inserire la modalità sblocco ruote manuale, si veda III, "La Jazzy 1121."

ATTENZIONE! Non utilizzare la Carrozzina elettronica in modalità sblocco ruote manuale in assenza di un assistente. Si rischiano infortuni alle persone.



ATTENZIONE! Non tentare di attivare personalmente la modalità sblocco ruote manuale mentre ci si trova a bordo della Carrozzina. Si rischia di provocare infortuni alle persone. Se necessario, richiedere l'aiuto di un assistente.

ATTENZIONE! Non attivare la modalità sblocco ruote manuale durante la percorrenza di una pendenza. La Carrozzina potrebbe procedere a ruota libera senza controllo, causando infortuni alle persone.

## OSTACOLI STAZIONARI (SCALINI, MARCIAPIEDI, ECC.)

Adottare la massima cautela nella percorrenza in prossimità delle superfici rialzate, sporgenze non protette, e/o dislivelli in discesa (marciapiedi, porticati, scale, ecc.).



ATTENZIONE! Non affrontare con la Carrozzina ostacoli in salita o in discesa che superino i 5 cm di altezza senza l'ausilio di un assistente.

ATTENZIONE! Non affrontare con la Carrozzina ostacoli in discesa (quali scalini, marciapiedi o altro) a marcia indietro. Ciò potrebbe causare il ribaltamento della Jazzy e infortuni alle persone.

## VIE E STRADE DI PUBBLICO TRANSITO



ATTENZIONE! Non utilizzare la Carrozzina Jazzy su vie e strade di pubblico transito. A bordo della Carrozzina, la visibilità da parte degli altri conducenti potrebbe essere problematica. Attenersi a tutte le regole prescritte dal codice per i pedoni. Attendere che non ci siano veicoli sulla percorrenza scelta, dunque procedere con estrema cautela.

## SCALE E SCALE MOBILI

La carrozzine elettroniche non sono concepite per percorrere scale o scale mobili. Utilizzare sempre l'ascensore.



ATTENZIONE! NON utilizzare MAI la Carrozzina Jazzy su scale e scale mobili. Si rischia di causare infortuni a se' stessi e agli altri, non ché di danneggiare la Carrozzina.

## PORTE

- Stabilire se la porta si apre verso di sé o in senso opposto.
- Procedere lentamente in avanti per aprire la porta spingendo o fare marcia indietro in caso la porta si apra tirando.

# II. SICUREZZA

## ASCENSORI

Gli ascensori moderni dispongono di un meccanismo di sicurezza installato sulla/le porta/e che riapre la/le porta/e in caso di pressione.

- Nel caso ci si trovi all'entrata di un ascensore mentre la/le porta/e cominci/no a chiudersi, fare pressione sul lato in gomma della porta o lasciare che esso tocchi la Jazzy per attivare la riapertura.
- Fare attenzione che borse, pacchetti, o eventuali accessori della Carrozzina non si impiglino nelle porte dell'ascensore.

## IMF/IRF

Test di laboratorio hanno mostrato che le onde radio possono provocare, negli ausili di mobilità a motore elettrico, movimento non richiesto dall'utente. Le onde radio sono ascrivibili all'energia elettromagnetica (EM). Nei casi in cui detta energia interferisce negativamente con il funzionamento di un dispositivo elettronico, si parla di Interferenza Elettromagnetica (IEM) o Interferenza in Radiofrequenza (IRF).

## DISPOSITIVI DI SOLLEVAMENTO

Per il trasporto della Carrozzina in caso di viaggi, potrebbe essere necessario ricorrere ad un dispositivo di sollevamento. Pride raccomanda di consultare approfonditamente le istruzioni, le specifiche, e le informazioni di sicurezza rilasciate dal produttore del dispositivo di sollevamento prima di utilizzarlo.

## TRASPORTO SU VEICOLI A MOTORE

Ad oggi, non ci sono dispositivi di bloccaggio approvati che consentano il trasporto di un utente seduto su una Carrozzina elettronica a bordo di un qualsiasi veicolo in movimento.

## SALIRE E SCENDERE SU/DALLA CARROZZINA

Salire e scendere su/dalla Carrozzina richiede un buon senso dell'equilibrio. Assicurarsi la presenza di un assistente qualificato o di un infermiere durante l'apprendimento di questi processi.

Per eliminare il rischio di infortuni, effettuare o far effettuare da un assistente qualificato le seguenti operazioni prima di procedere:

- Togliere l'alimentazione. Si veda VI, "Utilizzo."
- Assicurarsi che la Carrozzina non si trovi in modalità sblocco ruote manuale. Si veda III, "La Jazzy 1121."
- Girare entrambe le ruote posteriori non motrici nella direzione in cui l'utente desidera muoversi; ciò incrementa la stabilità nelle operazioni di salita e discesa dalla Carrozzina.
- Assicurarsi che i braccioli siano sollevati o staccati dal corpo della Carrozzina.
- È possibile sollevare i braccioli del sedile per rendere più agevoli salita e discesa su/dalla Carrozzina.
- Sollevare la pedana, o spostare lateralmente i poggiatesta, per evitare che i piedi vi rimangano impigliati durante lo spostamento.
- Prima di scendere, ridurre quanto possibile la distanza tra la Carrozzina e l'appoggio dove si intende trasferirsi.

ATTENZIONE! Prima di procedere a salire o scendere, posizionarsi quanto più possibile all'indietro sul sedile della Carrozzina, per evitare che quest'ultima si ribalti in avanti con il cambio di peso, e prevenire eventuali infortuni.



ATTENZIONE! Evitare di appoggiare il peso sui braccioli. Tale prassi può causare il ribaltamento della Carrozzina e possibili conseguenti infortuni alle persone.

ATTENZIONE! Evitare di appoggiare tutto il peso sulla pedana. Tale prassi può causare il ribaltamento della Carrozzina e possibili conseguenti infortuni alle persone.

# II . SICUREZZA

La Carrozzina elettronica potrebbe disporre di una cintura di posizionamento; ciononostante, detta cintura non è stata progettata a scopo protettivo durante il diporto su autoveicoli. Negli spostamenti su autoveicoli, ciascun passeggero dovrebbe assicurarsi al sedile tramite l'apposita cintura di sicurezza.



ATTENZIONE! NON rimanere seduti sulla Carrozzina durante il diporto su un veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare infortuni alle persone e/o danni alle cose.

ATTENZIONE! Accertarsi del corretto fissaggio della Carrozzina e delle batterie durante il trasporto. La mancata applicazione di tali cautele potrebbe causare infortuni alle persone e/o danni alla Carrozzina.

## CINTURE DI POSIZIONAMENTO

La responsabilità della decisione se l'utente abbia bisogno di una cintura di posizionamento per utilizzare la Carrozzina in sicurezza spetta al Rivenditore Autorizzato Pride, al/i terapeuta/i, e ad altri specialisti sanitari che seguono l'utente. Per le istruzioni di installazione della cintura di posizionamento, si veda la Guida alle Operazioni di Base fornita con la Carrozzina.



ATTENZIONE! Se si necessita di una cintura di posizionamento per utilizzare la Carrozzina in sicurezza, accertarsi che essa sia correttamente allacciata. In caso di caduta dalla Carrozzina, si rischiano gravi infortuni alle persone.

## PRECAUZIONI CONTRO LE INTEMPERIE



ATTENZIONE! Pride raccomanda di NON utilizzare la Carrozzina in presenza di ghiaccio o fondo sdruciolevole o su superfici cosparse di sale (camminamenti o strade). Un tale utilizzo può inficiare le prestazioni e/o la sicurezza della Carrozzina, e provocare eventuali incidenti e infortuni alle persone.

ATTENZIONE! NON esporre la Jazzy a nessun tipo di umidità (pioggia, neve, nebbia, o lavaggio). Tale esposizione può danneggiare la Carrozzina. Non tentare di porsi alla guida della Carrozzina se essa è stata esposta ad umidità fino al suo completo asciugamento.

## SMALTIMENTO E RICICLAGGIO DELLE BATTERIE

Se si trova una batteria danneggiata o crepata, chiuderla immediatamente in una busta di plastica e rivolgersi al Rivenditore Autorizzato Pride per ottenere istruzioni sullo smaltimento. Il Rivenditore Autorizzato Pride potrà inoltre fornire informazioni in merito al riciclaggio delle batterie, che è la prassi consigliata da Pride.

## PROGRAMMAZIONE DELLA CENTRALINA

La centralina della Carrozzina Jazzy è programmabile utilizzando uno speciale dispositivo, il cui utilizzo è riservato ai Rivenditori Autorizzati Pride.

# III. LA JAZZY 1121

La Jazzy consta di due gruppi principali: sedile e gruppo alimentazione. Si vedano figure 2 e 3. Nelle configurazioni più frequenti, il gruppo sedile comprende braccioli, schienale, e base sedile.

Il gruppo alimentazione è il cuore della Jazzy. Il gruppo alimentazione comprende: due gruppi motore/freni, due ruote motrici, due rotelle antiribaltamento, due ruote posteriori di orientamento, due batterie, e i morsetti di cablaggio.



Figura 2. La Jazzy 1121

# III. LA JAZZY 1121

SPECIFICHE TECNICHE - JAZZY 1121	
Classe di utilizzo:	B
Sospensioni:	Sospensioni attive "Active-Trac"
Ruote motrici:	36 cm, pneumatici (gomme piene su richiesta)
Ruote posteriori:	20 cm, piene, di orientamento
Antiribaltamento:	15 cm, piene, installate su avantreno
Velocità massima:	Fino a 9 km/h
Freni:	"Frenata intelligente," elettronica rigenerativa, freno di stazionamento a disco
Altezza dal suolo:	9 cm
Max. Dislivello Superabile:	10 cm
Pendenza max (salita):	8,7% (alla massima portata)
Pendenza max (discesa):	8,7% (alla massima portata)
Raggio di sterzata:	53 cm
Ingombro totale:	Lunghezza: 98 cm Larghezza: 60,5 cm
Sedile:	In dotazione: Euro Seat System
Trazione:	Centrale
Batterie:	Due batterie a 12 volt, NF-22, 50 amp ore cad.
Autonomia:	Fino a 40 km
Caricabatterie:	Esterno, 10 amp ore
Centraline motore:	in dotazione: Centralina 70 amp P & G Remote Plus Opzionale: Centralina 70 amp P & G VSI
Capacità di carico:	136 kg
Peso singoli componenti:	Base: 61,5 kg Batterie: 17 kg cad
Garanzia:	60 mesi su telaio 24 mesi su elettronica 12 mesi su motori

# III. LA JAZZY 1121

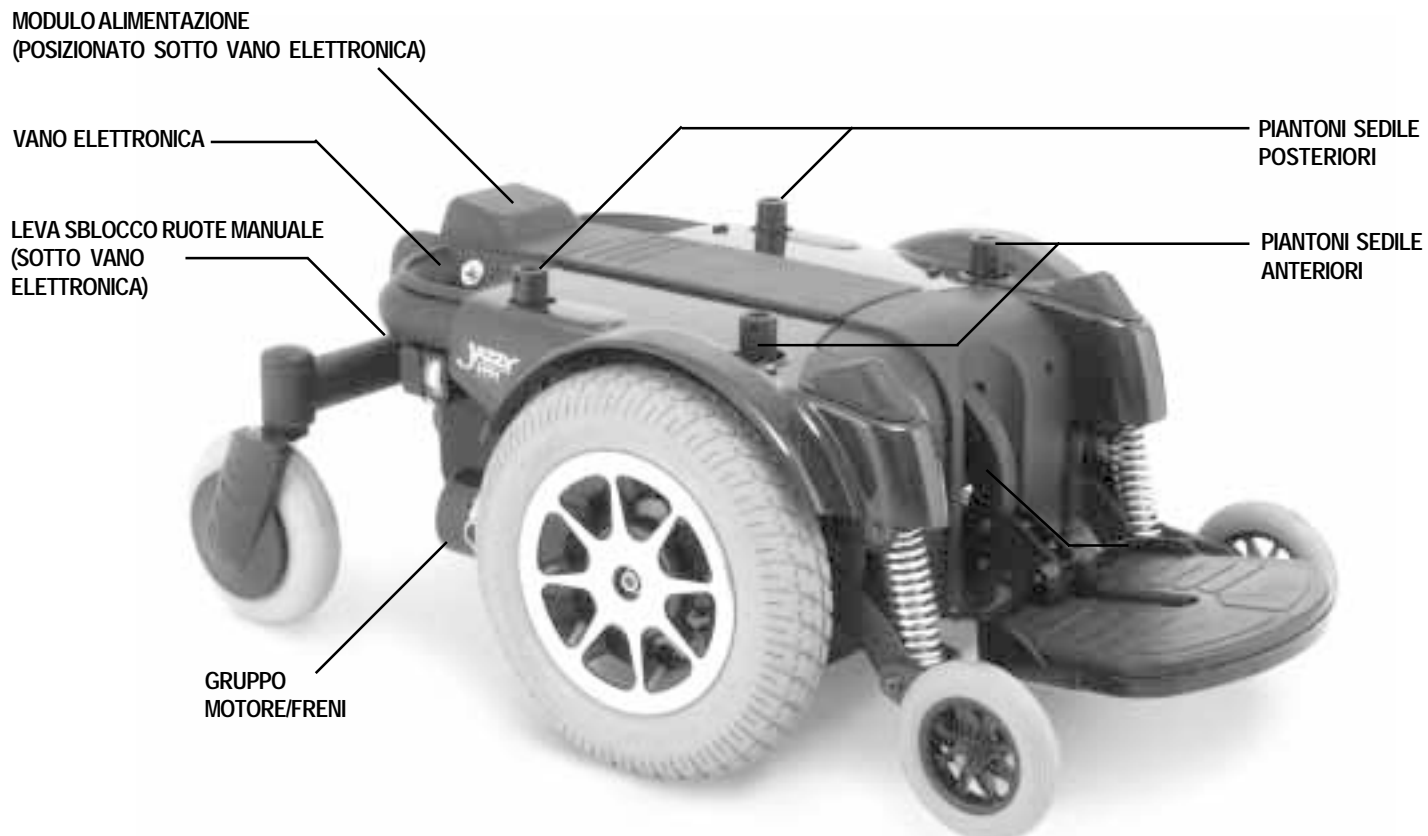


Figura 3. La Jazzy 1121 - Gruppo alimentazione

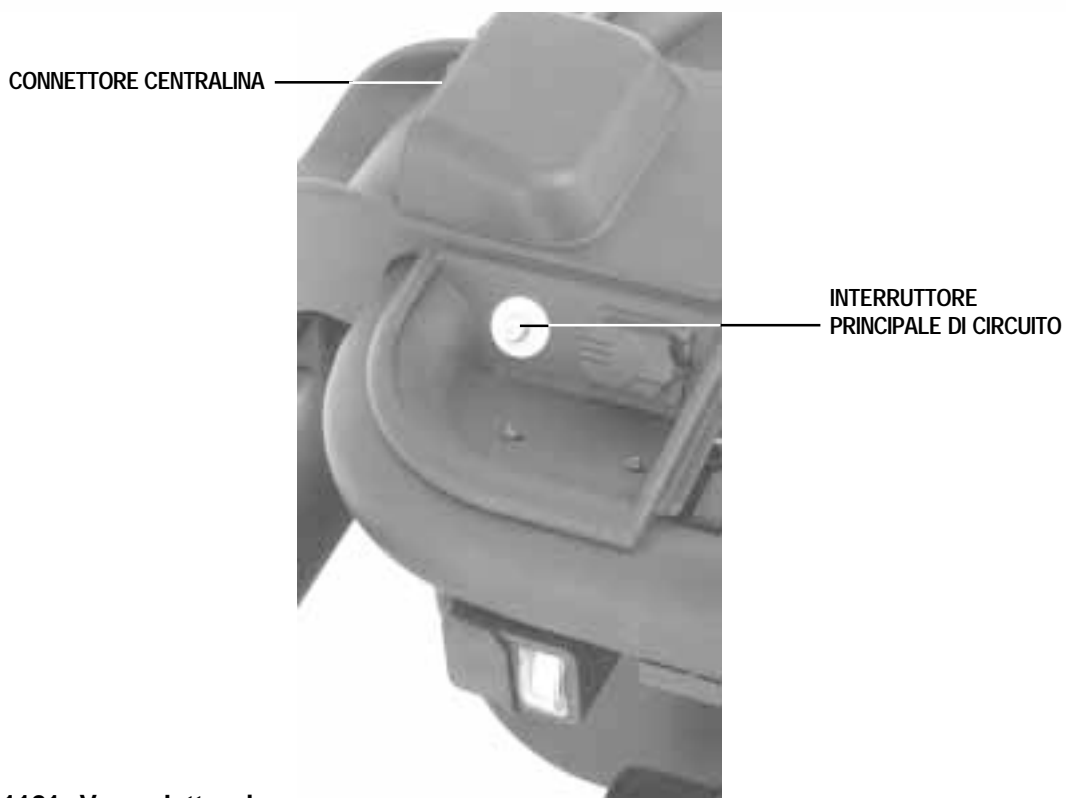


Figura 4. La Jazzy 1121 - Vano elettronica

Il vano elettronica è situato nella parte posteriore del gruppo alimentazione. Si vedano figure 3 e 4. Esso comprende amperometro, cavo AC del caricabatterie incorporato, interruttore principale di circuito, connettore centralina, e fusibile del caricabatterie.

### **Interruttore principale di circuito:**

L'interruttore principale di circuito è un accessorio di sicurezza di serie sulla Jazzy. Quando batterie e motori sono sottoposti a sforzi particolarmente impegnativi (ad esempio, a causa di carichi eccessivi), l'interruttore principale di circuito si aziona per prevenire danni ai motori e all'elettronica. In caso di azionamento dell'interruttore principale di circuito, lasciar "riposare" la Jazzy per circa un minuto. Dunque, spingere nuovamente l'interruttore principale di circuito nella posizione di lavoro (inserito), accendere la centralina, e riprendere l'utilizzo normale. In caso di ripetuto azionamento dell'interruttore principale di circuito, contattare il Rivenditore Autorizzato Pride di propria fiducia.

### **Connettore centralina:**

collega la centralina al gruppo alimentazione.

### **SOSPENSIONE ACTIVE-TRAC**

La Jazzy 1121 dispone del sistema di sospensione Active-Trac (ATS). Il sistema ATS è concepito per consentire alla Jazzy di affrontare fondi stradali e ostacoli di vario genere mantenendo fluidità di percorrenza. L'ATS permette di combinare l'azione delle rotelle antiribaltamento con le sospensioni motore per superare ostacoli più alti di 10 cm.

A contatto con un ostacolo, le rotelle antiribaltamento si sollevano. Contemporaneamente, i motori vengono spinti verso il basso. Con tale sistema, i motori possono spingere la Jazzy 1121 con forza sufficiente al superamento dell'ostacolo, senza rischiare di sbilanciare il veicolo verso l'alto.

L'ATS è altresì utile nell'utilizzo quotidiano. Ad esempio, quando l'utente rilascia la pressione sul joystick, e la Carrozzina rallenta, il sistema spinge le rotelle antiribaltamento verso il suolo, riducendo il contraccolpo in avanti tipico delle carrozzine a trazione centrale sprovviste di ATS.

### **LEVA SBLOCCO FRENI (O SBLOCCO RUOTE MANUALE)**

La Jazzy dispone di una leva sblocco freni ruote manuale per ragioni di comodità. Si vedano figure 5 e 6. Azionando questa leva, si disinnescia la trazione per manovrare più agevolmente la Carrozzina a mano.



**ATTENZIONE!** NON utilizzare la Jazzy in modalità sblocco ruote manuale senza l'ausilio di un assistente! Non disattivare la trazione durante la percorrenza di una pendenza. La Carrozzina potrebbe procedere a ruota libera, con conseguenze di possibili infortuni!



**ATTENZIONE!** Si ricordi che in modalità sblocco manuale, il sistema frenante della Jazzy è disattivato.

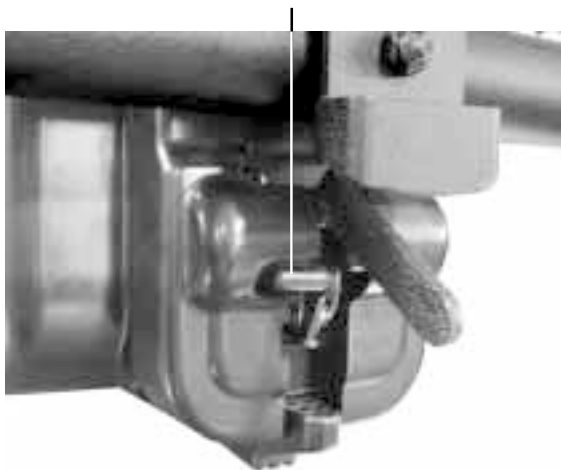
# III. LA JAZZY 1121

Funzionamento della leva sblocco ruote manuale:

1. Premere il fermo di sicurezza e tirare verso l'alto la leva sblocco freni manuale; la Jazzy è in modalità sblocco ruote manuale (trazione disinserita). Si veda figura 5.
2. Spingere verso il basso la leva sblocco freni per inserire nuovamente la trazione. Si veda figura 6.

*NOTA: Nel caso risulti difficile azionare la leva, spostare lievemente la Jazzy avanti e indietro per sbloccarla.*

FERMO DI SICUREZZA



**Figura 5. Modalità sblocco ruote manuale (trazione disinserita)**



**Figura 6. Modalità normale (trazione inserita)**



# IV. REGOLAZIONI DI COMODITÀ

Una volta acquisita familiarità con l'utilizzo della Jazzy, potrebbe risultare opportuno effettuare regolazioni volte ad aumentare la comodità, ad esempio altezza e inclinazione del sedile, inclinazione dei braccioli, altezza e inclinazione della pedana poggipiedi. Le informazioni di installazione e regolazione del sedile sono contenute nelle "Istruzioni Operative - Per iniziare" fornite con il sedile. Le regolazioni della pedana poggipiedi sono contenute nei paragrafi seguenti.



**ATTENZIONE:** Se le regolazioni della Jazzy sono state effettuate dal Rivenditore Autorizzato Pride, si prega di consultare il proprio assistente sanitario prima di alterare la posizione del sedile o di cambiare qualsivoglia regolazione. In alcuni casi, modificando il baricentro si rischia di inficiare le prestazioni e la sicurezza della Jazzy.

Per effettuare le regolazioni, è necessario disporre dei seguenti attrezzi:

- set di chiavi esagonali standard
- set di chiavi a martinetto
- chiave inglese regolabile

## ALTEZZA DEL POGGIPIEDI

L'utente può agevolmente regolare l'altezza del poggipiede su sei livelli predefiniti, con incrementi progressivi di 2,5 cm.

Per sollevare o abbassare il poggipiedi:

1. Togliere dadi e bulloni dal supporto poggipiedi. Si veda figura 7.
2. Abbassare o sollevare il poggipiedi fino alla regolazione desiderata.
3. Riposizionare bulloni e dadi del supporto e serrare a dovere.

## DISTANZA DEL POGGIPIEDI

Per regolare la distanza del poggipiedi:

1. Togliere dadi e bulloni dal supporto poggipiedi. Si veda figura 7.
2. Far scorrere il poggipiedi verso la Carrozzina o in senso opposto, fino ad ottenere la distanza desiderata.
3. Riposizionare bulloni e dadi del supporto e serrare a dovere.

## INCLINAZIONE DEL POGGIPIEDI

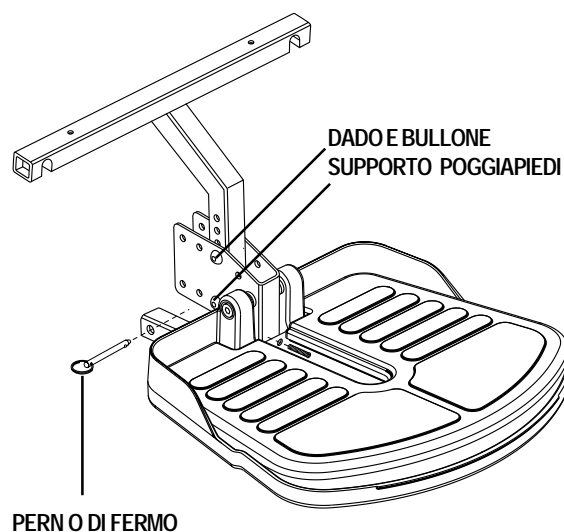
L'utente può regolare l'inclinazione del poggipiedi facendo uso di una chiave esagonale. Si veda figura 8.

Per regolare l'inclinazione del poggipiedi:

1. Girare la vite di regolazione in senso antiorario per sollevare la punta del poggipiedi.
2. Girare la vite di regolazione in senso orario per abbassare la punta del poggipiedi

## POGGIPIEDI GIREVOLI

I poggipiedi girevoli si possono spostare a lato prima di scendere da o di salire sulla Jazzy.



**Figura 7. Poggipiedi (in figura, lo scudo è stato rimosso per maggior visibilità)**



**Figura 8. Inclinazione poggipiedi**

LEVA SBLOCCO POGGIAPIEDI GIREVOLI



**Figura 9. Poggiapiedi girevoli**

Movimento dei poggiapiedi girevoli:

1. Premere la leva di sblocco. Si veda figura 9.
2. Far ruotare i poggiapiedi girevoli.

Per regolare la lunghezza dei poggiapiedi girevoli:

1. Togliere le due viti di fermo all'innesto della prolunga di ciascun poggiagambe. Si veda figura 11.
2. Accorciare o allungare la prolunga, fino a raggiungere la lunghezza desiderata.
3. Serrare il bullone e reinserire le viti.

## POGGIAGAMBE SOLLEVABILI (ACCESSORIO OPZIONALE)

I poggiagambe sollevabili consentono infinite regolazioni di inclinazione per le gambe, e lunghezze dei poggiapiedi variabili da 30,5 a 48,3 cm.

Per regolare l'inclinazione dei poggiagambe sollevabili:

1. Premere la leva di sblocco. Si veda figura 10.
2. Posizionare il poggiagambe sull'inclinazione desiderata.

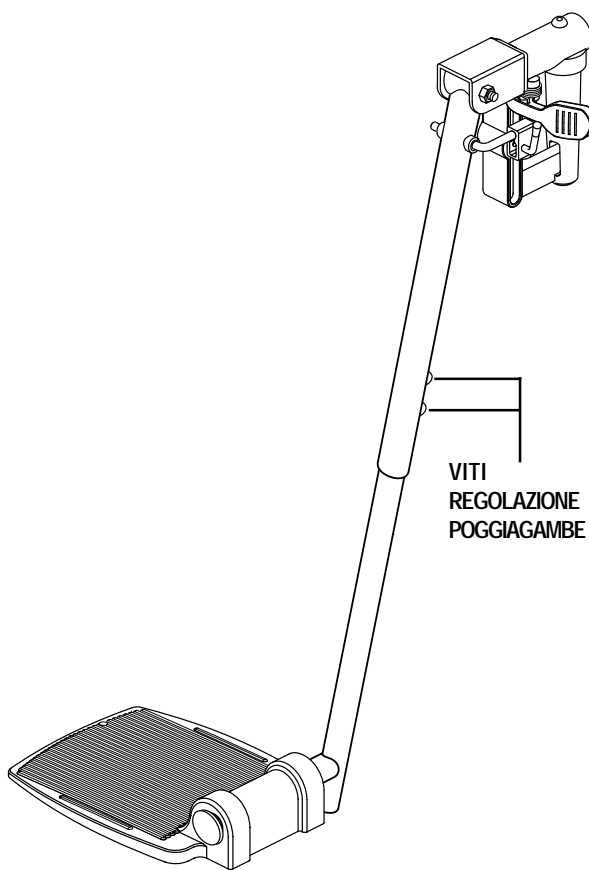
Per regolare la lunghezza dei poggiagambe sollevabili:

1. Togliere le due viti di fermo all'innesto della prolunga di ciascun poggiagambe. Si veda figura 11.
2. Accorciare o allungare la prolunga, fino a raggiungere la lunghezza desiderata.
3. Serrare il bullone e reinserire le viti.

LEVA DI SBLOCCO



**Figura 10. Poggiagambe sollevabili**



**Figura 11. Poggiagambe sollevabili (Il sistema girevole è simile).**

## ROTELLE ANTIRIBALTAMENTO

Le rotelle antiribaltamento sono state progettate per conferire maggiore stabilità alla Jazzy sullo sconnesso. L'altezza da terra preregolata in fabbrica delle rotelle antiribaltamento è pari a 1,3 cm. Tale regolazione è indicata esclusivamente per l'utilizzo su superfici regolari o in interni. Qualora si intenda utilizzare la Jazzy sullo sconnesso, potrebbe essere necessario regolare le rotelle antiribaltamento in relazione alle proprie esigenze di percorrenza. La necessità di regolazioni delle rotelle antiribaltamento può essere segnalata dalle circostanze elencate di seguito:

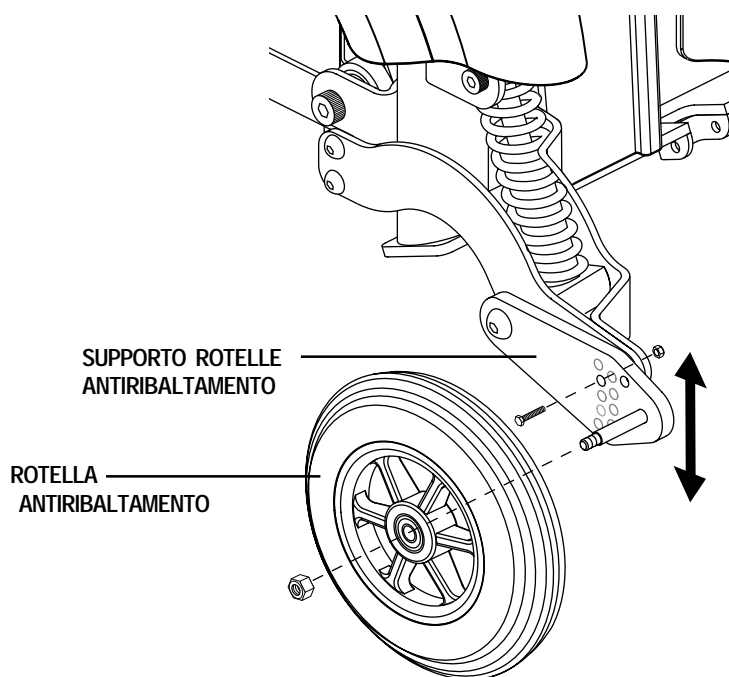
- in fase di arresto, la Jazzy oscilla in avanti in maniera eccessiva;
- le rotelle antiribaltamento strusciano costantemente al suolo.

Per regolare la rotelle antiribaltamento:

1. Togliere la rotella antiribaltamento. Si veda figura 12.
2. Togliere dado e bullone dal supporto delle rotelle antiribaltamento. Si veda figura 12.
3. Sollevare o abbassare la rotella antiribaltamento.
4. Reinscrivere dado e bullone nel supporto rotelle antiribaltamento.
5. Reinscrivere la rotella.
6. Equiparare la regolazione dell'altro supporto rotelle antiribaltamento per garantire stabilità.

**NOTA:** La pressione di ciascun pneumatico delle ruote motrici deve essere compresa tra **2 e 2,5 bar (30-35 psi, 207-241 kilopascal)** per consentire una regolazione adeguata delle rotelle antiribaltamento.

**NOTA:** Quanto più si sollevano le rotelle anti-ribaltamento, tanto più aumenta la tendenza della Carrozzina elettronica ad oscillare in avanti in fase di arresto. Per compensare tale tendenza, si può effettuare una lieve regolazione del sistema di decelerazione preprogrammato della centralina, o spostare il gruppo sedile verso il retro della Carrozzina.



**Figura 12. Gruppo rotelle antiribaltamento**

# V. BATTERIE E CARICA

La Jazzy utilizza due batterie a ciclo di carica continuo, a 12 volt, alta durabilità. Le batterie sono sigillate ed esenti da manutenzione; dunque, non necessitano il controllo del livello del fluido degli elettroliti. Le batterie a ciclo continuo sono concepite per sopportare voltaggi molto bassi prima della ricarica, anche per lunghi periodi. Sebbene simili nell'aspetto alle batterie da autovettura, non sono intercambiabili con queste ultime. Le batterie da autovettura non sono concepite per sopportare voltaggi molto bassi per lunghi periodi, e non sono adatte per l'uso in sicurezza sulle carrozzine elettriche.



ATTENZIONE! I gruppi batteria, i terminali, e i relativi accessori contengono piombo e composti del piombo. Lavare le mani dopo ogni operazione.

## CARICA DELLE BATTERIE

Il caricabatterie è l'accessorio essenziale per garantire la longevità delle batterie della Jazzy. Si veda figura 3. Il caricabatterie è concepito per ottimizzare le prestazioni della Carrozzina caricando le batterie in sicurezza, rapidità e con estrema facilità.

*NOTA: Ricaricare le batterie della Jazzy esclusivamente utilizzando il caricabatterie esterno fornito con la Carrozzina. NON servirsi di un caricabatterie da auto.*

Per ricaricare le batterie:

1. Posizionare la Jazzy in prossimità di una presa di rete.
2. Accertarsi che l'alimentazione alla centralina sia disattivata.
3. Inserire il connettore del caricabatterie esterno nell'apposita presa sulla centralina. Si vedano figure 13 e 15.
4. Inserire la spina del caricabatterie esterno nella presa di rete.
5. Se il caricabatterie esterno è un modello originale Pride, esso presenta due spie luminose. La spia rossa indica che il caricabatterie esterno riceve corrente. La spia verde indica che il processo di carica delle batterie è stato portato a termine. Se si sta utilizzando un caricabatterie esterno non di marca Pride, attenersi alle istruzioni fornite dal produttore.
6. Una volta completato il processo di carica delle batterie, scollegare il caricabatterie esterno prima dalla presa di rete e poi dal connettore apposito situato sulla centralina.

## INIZIALIZZAZIONE DELLE BATTERIE

Per inizializzare le batterie nuove e ottenere il massimo delle prestazioni:

1. Ricaricare completamente le batterie nuove prima di utilizzarle per la prima volta. Questa carica iniziale porta le batterie a circa il 90% delle prestazioni massime.
2. Utilizzare la Jazzy in casa e in cortile. Dapprima, procedere lentamente, e non allontanarsi troppo fino ad aver acquisito familiarità con i controlli e ad aver inizializzato le batterie.
3. Caricare nuovamente le batterie per 8-14 ore e utilizzate la Jazzy. Le batterie dovrebbero superare il 90% del loro livello prestazionale massimo.
4. Dopo quattro o cinque cicli di carica, le batterie sono completamente inizializzate e offrono il 100% di prestazioni e durabilità.

## DOMANDE FREQUENTI (FAQS)

### **Come funziona il caricabatterie?**

Il caricabatterie prende corrente alternata dalla presa di rete (230 V, AC) e la converte in corrente continua (24 V, DC). Infatti le batterie della Jazzy utilizzano corrente continua per l'alimentazione dei motori. Quando il voltaggio delle batterie della Jazzy è basso, il caricabatterie lavora serratamente e invia maggiore quantità di corrente elettrica alle batterie per alzarne lo stato di carica. Man mano che le batterie raggiungono la carica completa, il caricabatterie progressivamente diminuisce la quantità di corrente inviata alle batterie. Per questa ragione l'amperometro indica un voltaggio bassissimo quando le batterie sono quasi del tutto cariche. A batterie completamente cariche, l'amperaggio della corrente inviata dal caricabatterie è praticamente pari a zero. In tale maniera, il caricabatterie inserito mantiene la carica delle batterie della Jazzy ma non ne causa il sovraccarico.

### **È possibile utilizzare un caricabatterie diverso?**

Per il massimo della sicurezza, efficienza ed equilibrio nel processo di carica delle batterie della Carrozzina, è opportuno caricarle utilizzando il caricabatterie fornito da Pride. Pride non consiglia l'utilizzo di altri tipi di caricabatterie (ad esempio, caricabatterie per auto). Il caricabatterie della Jazzy non funziona se il voltaggio delle batterie è sceso fin quasi a livello zero. Se questa circostanza si verifica, contattare il Rivenditore Autorizzato Pride.

### **Con quale frequenza è necessario caricare le batterie?**

Molti sono i fattori da considerare per decidere la frequenza di carica delle batterie della Jazzy. Ad esempio, la frequenza di utilizzo della Carrozzina, che può essere quotidiana, oppure saltuaria, lasciando la Jazzy inutilizzata per intere settimane.

#### ■ **Utilizzo quotidiano**

Se si utilizza la Jazzy tutti i giorni, caricare le batterie al termine dell'utilizzo. In tale maniera, al mattino la Jazzy sarà pronta per offrire una intera giornata di funzionamento. Si raccomanda di caricare le batterie per 8-14 ore al termine dell'utilizzo quotidiano. Non caricare le batterie per più di 24 ore per ciclo di carica.

#### ■ **Utilizzo sporadico**

Se si utilizza la Jazzy sporadicamente (settimanalmente o con frequenza minore), è opportuno ricaricare le batterie almeno una volta a settimana per 12-14 ore.

*NOTA: Mantenere le batterie completamente cariche ed evitare di scaricarle completamente. Non caricare le batterie per più di 24 ore per ciclo di carica.*

### **In che modo ci si assicura la massima percorrenza per ciclo di carica?**

Raramente ci si trova in condizioni di percorrenza ideale—fondo stradale regolare, privo di pendenze, duro, assenza di vento e curve. Più spesso, si incontrano pendenze, crepe del fondo, superfici irregolari e non compatte, curve, vento. Tutte queste condizioni di percorrenza influenzano l'autonomia o il tempo di funzionamento per ciclo di carica. Di seguito alcuni suggerimenti per massimizzare la percorrenza per ciclo di carica.

- Prima dell'utilizzo quotidiano, ricaricare sempre le batterie fino al massimo della carica.
- Pianificare gli itinerari per evitare quanto possibile le pendenze.
- Limitare il carico bagagli all'essenziale.
- Mantenere una velocità di crociera costante ed evitare continue fermate e ripartenze.

### **Che tipo di batterie è opportuno utilizzare?**

Si raccomandano batterie a ciclo continuo, sigillate e esenti da manutenzione. Sia le batterie piombo-acido che quelle a gel sono di tipo sigillato a ciclo continuo e registrano prestazioni simili.

# V. BATTERIE E CARICA

Utilizzare le specifiche fornite di seguito per riordinare le batterie a ciclo continuo:

BATTERIE PER JAZZY 1121 - SPECIFICHE	
Tipo:	Ciclo continuo (sigillate, a piombo-acido o gel)
Taglia:	NF-22
Voltaggio:	12V cad

## **Perché le batterie appena acquistate sembrano deboli?**

Le batterie a ciclo continuo utilizzano una tecnologia chimica differente da quella delle batterie per automobili, dalle nichel-cadmio o da altri tipi di batterie comunemente note. Le batterie a ciclo continuo sono concepite per erogare corrente, esaurire la carica, e successivamente effettuare una ricarica relativamente rapida. Le batterie sigillate piombo-acido vanno caricate con la maggior frequenza possibile. Esse non sono soggette all'effetto "memoria", contrariamente alle batterie al nichel-cadmio.

Pride lavora in stretta collaborazione con il proprio fornitore di batterie di fiducia al fine di offrire le batterie più adatte alle esigenze della Jazzy. Le batterie nuove arrivano quotidianamente in Pride, e vengono inviate ai Clienti pienamente cariche. Nel corso della spedizione, le batterie potrebbero essere esposte a temperature estreme che influenzino le loro prestazioni iniziali. Il calore intenso diminuisce il livello di carica della batteria; il freddo rallenta l'erogazione di elettricità e allunga il tempo necessario alla ricarica (esattamente come avviene con le batterie di tipo automobilistico).

La stabilizzazione della temperatura delle batterie nuove potrebbe richiedere qualche giorno, così come l'adattamento alla nuova temperatura ambiente. Più importante è il fatto che l'equilibrio chimico critico essenziale al raggiungimento del massimo delle prestazioni e della durabilità delle batterie richiede l'effettuazione di alcuni cicli di carica, vale a dire scaricamenti parziali seguiti da ricariche complete. È senza dubbio conveniente dedicare alla corretta inizializzazione delle batterie tutto il tempo che questa operazione richiede.

*NOTA: Il ciclo di vita di una batteria rispecchia spesso la cura con cui la batteria stessa viene trattata.*

## **Come ci si assicura il massimo della durabilità?**

Le batterie a ciclo continuo pienamente caricate offrono affidabilità e durabilità. Se possibile, mantenere sempre le batterie della Jazzy completamente cariche. Le batterie scaricate a fondo, caricate di rado, o poste in rimessaggio senza effettuare ricariche complete possono venire danneggiate permanentemente, con conseguenze di inaffidabilità per la Jazzy e limitata durabilità delle batterie stesse.

## **Qual è il rimessaggio ideale per la Jazzy e per le batterie?**

Se non si utilizza la Jazzy con regolarità, si raccomanda di mantenere la vitalità delle batterie ricaricandole con frequenza almeno settimanale.

Se si pianifica di non utilizzare la Jazzy per un periodo di tempo piuttosto lungo, effettuare una ricarica completa delle batterie prima di procedere al rimessaggio. Scollegare i morsetti delle batterie e sistemare la Jazzy in un ambiente caldo e al riparo dall'umidità. Evitare le temperature estreme, come quelle prossime al congelamento o eccessivamente calde, e non tentare MAI di caricare una batteria in stato di congelamento. Una batteria troppo fredda o in stato di congelamento dovrebbe essere lasciata riscaldare per diversi giorni prima di procedere alla ricarica.

## V. BATTERIE E CARICA

### **Quali sono le indicazioni da seguire per utilizzare i mezzi pubblici con la propria Jazzy?**

Se si intende utilizzare i mezzi pubblici con la propria Jazzy, contattare in anticipo il fornitore del servizio pubblico per conoscere i requisiti specifici in materia di ausili di mobilità. Si veda la sezione II, “Sicurezza” per ulteriori dettagli in materia di trasporto su veicoli a motore.

Le batterie sigillate a piombo-acido e a gel sono concepite per l'utilizzo su carrozzine elettroniche e altri ausili di mobilità. In genere, le batterie sigillate a piombo-acido risultano sicure anche durante il diporto su tutte le forme di mezzi pubblici, ivi inclusi aerei, autobus, treni. È comunque consigliato rivolgersi al fornitore del servizio di trasporto pubblico per conoscere i requisiti di trasporto e imballo.

### **Quali sono le indicazioni da seguire per la spedizione?**

Se si desidera utilizzare un corriere per la spedizione della Jazzy a destinazione, reimpballare la Carrozzina nel contenitore di spedizione originale e impacchettare le batterie in scatole separate.

## CENTRALINA VSI

La centralina è il cuore del sistema di controllo della Jazzy. Distribuisce la corrente erogata dalle batterie ai vari dispositivi. Attraverso la centralina è altresì possibile controllare il processo di caricamento della batteria, le funzioni della centralina elettronica, e lo stato dell'impianto elettrico. La centralina consente anche il controllo di accessori opzionali, quali i sedili a sollevamento elettrico e gli impianti di illuminazione.

La centralina VSI è concepita come un sistema integrato. Tutta l'elettronica necessaria al funzionamento della Jazzy è concentrata in un solo modulo. Si veda figura 13.

La centralina VSI è così composta:

1. joystick
2. tastierino (si veda figura 14.)
3. presa caricabatterie
4. connettore centralina
5. connettore tripolare inibitore di carica
6. connettore servomeccanismi (accessori opzionali)

Nella configurazione tipica, la centralina VSI è montata su uno dei braccioli, e connesso a motori, batterie, e caricabatterie incorporato (situato nel vano elettronica).

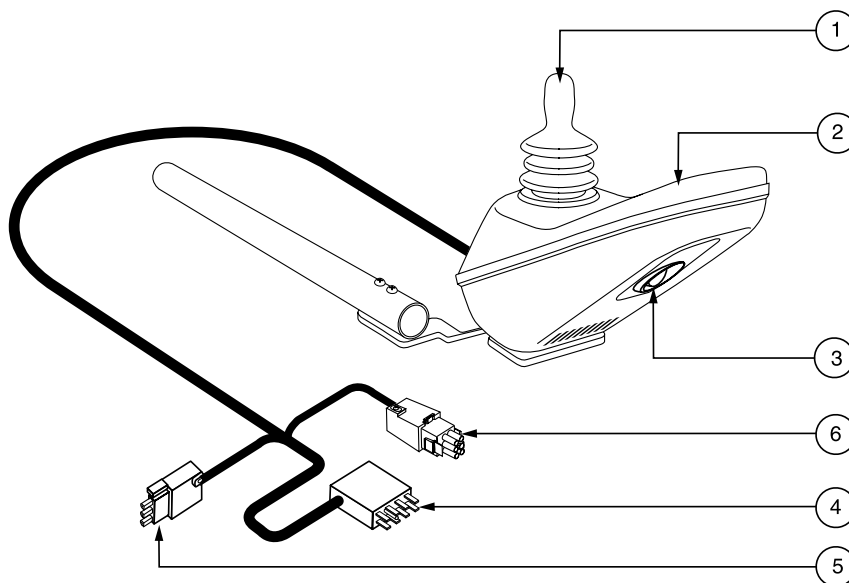


Figura 13. Centralina VSI

## Joystick

Il joystick consente di controllare direzione e velocità della Carrozzina elettronica. Quando l'utente spinge il joystick partendo dal centro (posizione neutrale), i freni elettromagnetici si disattivano e la Carrozzina comincia il movimento. Quanto maggiore sarà l'escursione del joystick dal centro, tanto maggiore sarà la velocità della Jazzy. Rilasciando la pressione sul joystick e consentendone il ritorno alla posizione neutrale, si azionano i freni elettromagnetici, causando la decelerazione e il progressivo completo arresto della Carrozzina.



**ATTENZIONE!** Se la Jazzy si muove in maniera inaspettata, rilasciare immediatamente il joystick. A meno che il joystick non sia danneggiato, il rilascio dovrebbe causare l'arresto della Jazzy.

## TASTIERINO

Il tastierino è situato davanti al joystick. Ciascun tasto corrisponde ad una funzione della Jazzy. Si veda figura 14.

## Chiave accensione/spegnimento

La chiave di accensione e spegnimento attiva e disattiva la centralina VSI.



**ATTENZIONE!** Non utilizzare la chiave di accensione/spegnimento per fermare la Carrozzina, se non in situazioni di emergenza. Ciò causerebbe il brusco arresto della Jazzy.

**ATTENZIONE!** Seduti sulla Jazzy in posizione stazionaria, togliere sempre l'alimentazione per evitare movimenti inaspettati della Carrozzina.



## Indicatore stato di carica delle batterie

L'indicatore dello stato di carica è situato immediatamente davanti al joystick. Si veda figura 14. Si tratta di una barra illuminata a dieci segmenti che indica che la centralina VSI è attiva e fornisce la lettura della carica e dello stato dell'impianto elettrico.

- **Luci rosse, gialle e verdi accese:** Batterie cariche; centralina VSI e impianto elettrico in stato perfetto.
- **Luci rosse e gialle accese:** Procedere al caricamento delle batterie se possibile; centralina VSI e impianto elettrico in stato perfetto.
- **Solo luci rosse accese, o lampeggiamento lento:** Procedere al caricamento delle batterie non appena possibile; centralina VSI e impianto elettrico in stato perfetto.
- **Le luci lampeggiano rapidamente,** fornendo codici di errori che segnalano guasti della centralina VSI o dell'impianto elettrico. Si veda "Risoluzione dei problemi più semplici."
- **Accensione e spegnimento progressivi e ripetuti:** Il joystick non si trovava in posizione neutrale all'accensione della centralina VSI. In caso di accensione e spegnimento progressivi e ripetuti, spegnere la centralina, consentire il ritorno del joystick in posizione neutrale, e accendere nuovamente la centralina.

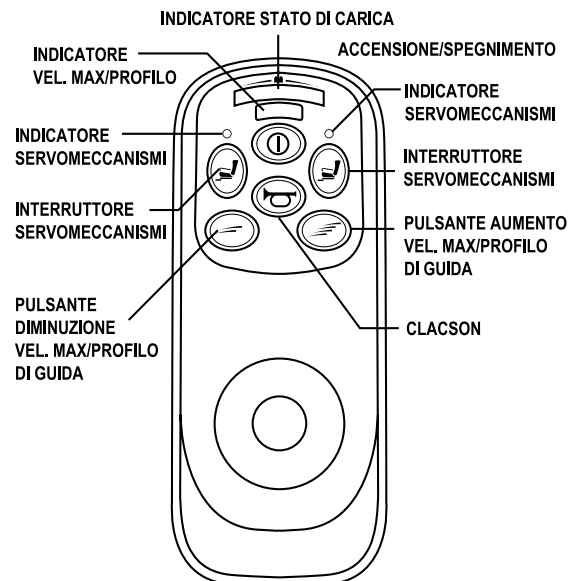


Figura 14. Tastierino VSI

*NOTA: Nel caso accensione e spegnimento progressivi e ripetuti continuano a verificarsi, contattare il Rivenditore Autorizzato Pride.*

*NOTA: Quando le batterie stanno per scaricarsi, la prima luce rossa comincia a lampeggiare lentamente, ricordando all'utente di caricare le batterie appena possibile!*

## Tasti preselezione velocità massima/profilo

Questi due tasti controllano la velocità massima in preselezione ovvero il profilo di guida, a seconda di come sia stata programmata la centralina VSI. La pressione del tasto di aumento della velocità massima preselezionata aumenta la velocità massima, ovvero cambia il profilo di guida assegnato alla Jazzy. Per analogia, la pressione del tasto di diminuzione della velocità massima preselezionata diminuisce la velocità massima, ovvero cambia il profilo di guida assegnato alla Jazzy. La velocità massima (ovvero il profilo di guida) assegnata è raffigurata dall'indicatore di velocità massima/profilo di guida. Nel caso in cui la Jazzy acquistata sia stata programmata con un profilo di guida, contattare il Rivenditore Autorizzato Pride per ottenerne i dettagli.

*NOTA: Si consiglia di regolare la velocità massima al valore più basso durante i primi utilizzi della Jazzy, fintanto che non si sia acquisita piena familiarità con la Carrozzina elettronica.*

## Pulsanti e spie servomeccanismi (per configurazioni speciali)

I pulsanti e le spie dei servomeccanismi servono all'utilizzo di speciali dotazioni, come i sedili o i poggiamambe a sollevamento elettrico. Per informazioni dettagliate su pulsanti e spie dei servomeccanismi, rivolgersi al Rivenditore Autorizzato Pride.

## Clacson

Questo tasto attiva un avvisatore acustico.

# VI. UTILIZZO

## Presa caricabatterie

Per effettuare il caricamento delle batterie, è possibile utilizzare un caricabatterie esterno, collegandolo alla presa tripolare situata sul lato anteriore della centralina VSI. Nel caso in cui si opti per questa soluzione, l'amperaggio del caricabatterie non deve superare i 13 amp. Rivolgersi al Rivenditore Autorizzato Pride per ulteriori informazioni.



ATTENZIONE! Utilizzare ESCLUSIVAMENTE caricabatterie con spine di tipo Neutrik NC3MX. Per informazioni, rivolgersi al Rivenditore Autorizzato Pride.

## Connettore centralina VSI

Collega la centralina VSI a batterie, motori e freni della Carrozzina.

## Connettore inibitore di carica tripolare

Collega la centralina VSI al caricabatterie incorporato. Tale connettore disabilita la centralina VSI durante il funzionamento del caricabatterie. Sull'inibitore di carica sono stampigliati indicatori di polarità colorati che consentono l'allineamento corretto dei due connettori piatti (maschio-femmina) prima di effettuare la connessione.



ATTENZIONE! Allineare i connettori in maniera errata può danneggiare la centralina VSI, il morsetto del caricabatterie, oltre ai connettori stessi.

## BLOCCO/SBLOCCO DELLA CENTRALINA VSI

La centralina VSI consente di bloccare la Carrozzina per evitarne l'uso non autorizzato.

Per bloccare la centralina VSI:

1. A centralina VSI accesa, premere e mantenere premuto il pulsante accensione/spegnimento. Dopo circa un secondo, la centralina dovrebbe emettere un suono.
2. Rilasciare il pulsante accensione/spegnimento.
3. Premere il joystick in avanti fino a fine corsa, finché la centralina VSI non emetta un suono.
4. Tirare il joystick all'indietro fino a fine corsa finché la centralina VSI non emetta un suono.
5. Rilasciare il joystick. Il sistema emette un suono più lungo.
6. Il blocco della centralina VSI è stato portato a termine.

Per sbloccare la centralina VSI:

1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere la centralina VSI. Le tacche dell'indicatore velocità massima dovrebbero accendersi e spegnersi progressivamente e ripetutamente.
2. Premere il joystick in avanti fino a fine corsa, finché la centralina VSI non emetta un suono.
3. Tirare il joystick all'indietro fino a fine corsa finché la centralina VSI non emetta un suono.
4. Rilasciare il joystick. Il sistema emette un suono più lungo.
5. Lo sblocco della centralina VSI è stato portato a termine.

*NOTA: Se non fosse possibile effettuare blocco o sblocco seguendo le procedure di cui sopra, contattare il Rivenditore Autorizzato Pride.*

# VI. UTILIZZO

## CIRCUITO TERMICO DI LIMITAZIONE VOLTAGGIO

La centralina VSI è equipaggiata di un circuito termico di limitazione voltaggio. Tale circuito tiene sotto controllo la temperatura di motori e centralina. Nel caso in cui i motori o la centralina si surriscaldino (superando i 50° C/122° F), per ogni grado eccedente 50° C/122° F, la centralina riduce di 5 volt il voltaggio dei motori. Ciò comporta la riduzione della velocità della Jazzy e consente il raffreddamento dei componenti elettrici. Quando la temperatura raggiunge nuovamente un livello sicuro, la Jazzy riprende la normale velocità.



ATTENZIONE! In condizioni di utilizzo continuato ed al massimo delle prestazioni, è possibile che la temperatura esterna del fondo e dello chassis laterale della centralina VSI superi i 41° C. Qualora ciò si verificasse, NON toccare queste parti per alcuna ragione.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI PIÙ SEMPLICI

Il primo criterio progettuale della centralina VSI è la sicurezza dell'utente. Questa centralina dispone di diversi, sofisticatissimi sistemi di auto-test, che controllano la Jazzy alla ricerca di potenziali criticità al ritmo di 100 volte al secondo. Nel caso in cui la centralina VSI individui un problema all'interno dei propri circuiti e nell'impianto elettrico della Carrozzina, potrebbe interrompere il funzionamento della Jazzy, se la gravità del problema lo richiede. La centralina VSI è stata concepita per ottimizzare la sicurezza dell'utente in tutte le normali condizioni di utilizzo. La seguente tabella illustra i codici di errore. Prendere nota dei codici di errore che vengano eventualmente segnalati e comunicarli al Rivenditore Autorizzato Pride.

CODICE DI ERRORE	NATURA DEL PROBLEMA	SOLUZIONE DEL PROBLEMA
10	Sovraccarico batterie	Controllare il cablaggio batterie/batteria.
9	Guasto al freno al solenoide	Controllare il cablaggio motore/freni.
8	Possibile guasto centralina	Rivolgersi al Rivenditore Autorizzato Pride.
7	Possibile guasto al joystick	Rivolgersi al Rivenditore Autorizzato Pride.
6	Inibitore di carica attivo	Scollegare il caricabatterie. Controllare le connessioni.
5	Problema cablaggio motore destro	Controllare il cablaggio del motore destro.
4	Motore destro scollegato	Controllare il cablaggio del motore destro.
3	Problema cablaggio motore sinistro	Controllare il cablaggio del motore sinistro.
2	Motore sinistro scollegato	Controllare il cablaggio del motore sinistro.
1	Basso voltaggio batterie	Controllare il cablaggio batterie/batteria.

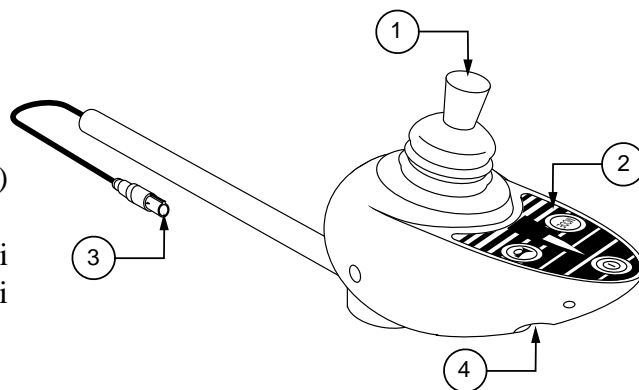
## CENTRALINA A TELECOMANDO REMOTE PLUS

Il sistema di controllo elettronico Remote Plus è modulare. I componenti elettronici necessari al funzionamento della Carrozzina sono contenuti in vari moduli , installati in varie parti della Carrozzina.

Il sistema Remote Plus è composto dai seguenti moduli:

- telecomando principale
- cavo (i) di comunicazione
- modulo di alimentazione
- morsetti di cablaggio motori
- morsetti di cablaggio batterie
- modulo luci e servomeccanismo (in presenza di dotazioni speciali)

Il telecomando principale è installato in tutte le configurazioni all'estremità di uno dei braccioli. Gli altri componenti sono situati all'interno del gruppo alimentazione.



**Figura 15. Telecomando Remote Plus Master**

### Telecomando principale Remote Plus

Il telecomando principale Remote Plus è composto da (si veda figura 15):

1. joystick
2. tastierino
3. cavo comunicazione centralina
4. presa caricabatterie esterno.

### Joystick

Il joystick controlla direzione e velocità di percorrenza della Carrozzina elettronica. Quando l'utente spinge il joystick partendo dal centro (posizione neutrale), i freni elettromagnetici si disattivano e la Carrozzina comincia il movimento. Maggiore l'escursione del joystick dal centro, maggiore la velocità della Jazzy. Rilasciando la pressione sul joystick e consentendone il ritorno alla posizione neutrale, si azionano i freni elettromagnetici, causando la decelerazione e il progressivo completo arresto della Carrozzina.



**ATTENZIONE!** Se la Jazzy si muove in maniera inaspettata, rilasciare immediatamente il joystick. A meno che il joystick non sia danneggiato, il rilascio dovrebbe causare l'arresto della Jazzy.

### TASTIERINO

Il tastierino è situato direttamente davanti al joystick. Si veda figura 17. Contiene tasti che controllano diverse funzioni della Jazzy.

### Pulsante accensione/spegnimento

Il pulsante accensione/spegnimento apre o interrompe l'alimentazione generale.



**ATTENZIONE!** Non utilizzare il pulsante di accensione/spegnimento per fermare la Carrozzina, se non in situazioni di emergenza. Ciò causerebbe il brusco arresto della Jazzy.

**ATTENZIONE!** Seduti sulla Jazzy in posizione stazionaria, togliere sempre l'alimentazione per evitare movimenti inaspettati della Carrozzina.

## Pulsante Modalità

Premere questo pulsante per modificare la regolazione della velocità massima o per attivare gli accessori con servomeccanismi. Si veda “Regolazione della velocità massima” o “accessori servoassistiti.”

## Indicatore Regolazione velocità

Indica la regolazione di velocità selezionata.

## Indicatore Accessori Servoassistiti

Indica l’accessorio servoassistito selezionato. Funziona solo in caso siano installati accessori di questo tipo.

## Clacson

Questo pulsante attiva un avvisatore acustico.

## Pulsanti frecce

Questi pulsanti azionano le frecce. Con la singola pressione di uno dei tasti si attiva la freccia corrispondente, con una nuova pressione la freccia si disattiva. La freccia viene altresì disattivata azionando la freccia opposta o premendo il tasto luci di emergenza.

## Pulsante luce

Questo pulsante accende e spegne le luci anteriori e posteriori indipendentemente da altri comandi e indicatori.

## Pulsante luci di emergenza

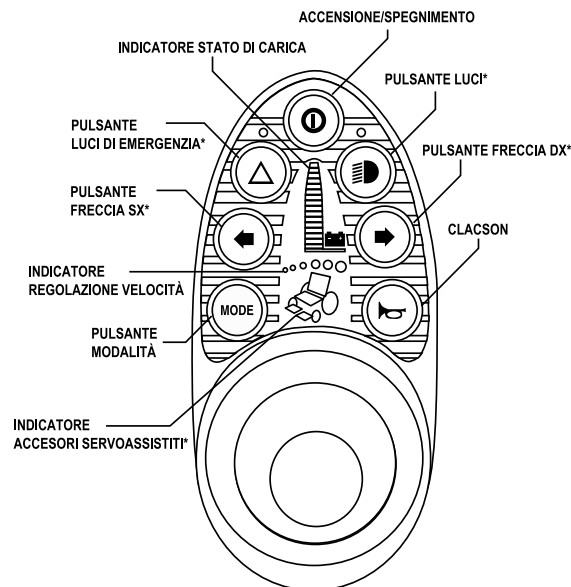
Questo pulsante attiva le quattro frecce, che possono essere disattivate esclusivamente da una nuova pressione dello stesso pulsante.

## Indicatore livello batterie

L’indicatore livello batterie è posizionato davanti al joystick. Si tratta di un display illuminato a dieci barrette, che indicano che il telecomando Remote Plus è attivo, nonché forniscono il livello di carica delle batterie, lo stato della centralina e dell’impianto elettrico della Jazzy.

- **Luci rosse, gialle e verdi accese:** Batterie cariche; centralina e impianto elettrico in stato perfetto.
- **Luci rosse e gialle accese:** Procedere al caricamento delle batterie se possibile; centralina e impianto elettrico in stato perfetto.
- **Solo luci rosse accese, o lampeggiamento lento:** Procedere al caricamento delle batterie non appena possibile; centralina e impianto elettrico in stato perfetto.
- **Le luci lampeggiano rapidamente,** fornendo codici di errori che segnalano guasti della centralina o dell’impianto elettrico.
- **Accensione e spegnimento progressivi e ripetuti:** Il joystick non si trovava in posizione neutrale all’accensione della centralina. In caso di accensione e spegnimento progressivi e ripetuti, spegnere la centralina, consentire il ritorno del joystick in posizione neutrale, e accendere nuovamente la centralina.

*NOTA: Nel caso accensione e spegnimento progressivi e ripetuti continuino a verificarsi, contattare il Rivenditore Autorizzato Pride.*



\*Si tratta accessori disponibili su richiesta. Contattare il Rivenditore Autorizzato Pride per ricevere informazioni in merito.

**Figura 16. Tastierino Remote Plus**

# VI. UTILIZZO

*NOTA: Quando le batterie stanno per scaricarsi, la prima luce rossa comincia a lampeggiare lentamente, ricordando all'utente di caricare le batterie appena possibile!*

## REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ MASSIMA

La centralina Remote Plus consente cinque velocità massime preselezionate, da 1 a 5. Come si può intuire, il valore più basso è 1 e quello più alto è 5. La regolazione scelta dall'utente viene segnalata dal numero di luci accese.

*NOTA: Le regolazioni di velocità massima sono impostate in fabbrica. Qualora il Rivenditore Autorizzato Pride modifichi l'ordine di queste regolazioni, prendere nota delle modifiche apportate. Contattare il Rivenditore Autorizzato Pride per ottenere informazioni maggiormente dettagliate.*

Selezione di una regolazione velocità massima:

1. Premere il pulsante di accensione sul telecomando.
2. Premere una volta il pulsante Modo.
3. Per aumentare la velocità massima della Jazzy, spingere il joystick verso destra. Ogni scatto del joystick aumenta il valore (da 1 a 5).
4. Per diminuire la velocità massima della Jazzy, spingere il joystick verso sinistra. Ogni scatto del joystick aumenta il valore (da 1 a 5).
5. Una volta selezionata la velocità massima che si desidera impostare, premere ancora una volta il pulsante Modo per salvare l'impostazione; in alternativa, spingere il joystick in avanti o all'indietro. La Carrozzina ha memorizzato la velocità massima impostata.

*NOTA: Si consiglia di regolare la velocità massima al valore più basso durante i primi utilizzi della Jazzy, fintanto che non si sia acquisita piena familiarità con la Carrozzina elettronica.*

## ACCESSORI SERVOASSISTITI

Se la Carrozzina elettronica dispone di accessori servoassistiti (motorizzati elettronicamente), come un sedile a regolazione elettronica o poggiatesta sollevabili elettronici, è possibile regolarne il funzionamento tramite il tastierino del telecomando. Contattare il Rivenditore Autorizzato Pride per richiedere informazioni sul funzionamento di questi accessori

## PRESA CARICABATTERIE ESTERNO

L'utente può utilizzare un caricabatterie esterno per caricare la Carrozzina, connettendolo alla presa tripolare situata sulla parte anteriore della centralina. Si veda figura 15. La presa può essere utilizzata altresì per riprogrammare la centralina tramite l'apposito dispositivo Penny & Giles, in caso di necessità. Se si utilizza un caricabatterie esterno accertarsi che l'ampereaggio non superi i 13 amp. Rivolgersi al Rivenditore Autorizzato Pride per ulteriori informazioni in merito.



ATTENZIONE! Utilizzare ESCLUSIVAMENTE caricabatterie con spine di tipo Neutrik NC3MX. Per informazioni, rivolgersi al Rivenditore Autorizzato Pride.

## CAVO COMUNICAZIONE CENTRALINA

Il cavo di comunicazione centralina connette il modulo joystick al modulo alimentazione. Si veda figura 14.

# VI. UTILIZZO

## MODULO ALIMENTAZIONE

Il modulo alimentazione è parte integrante del gruppo alimentazione. Si veda figura 3. Il modulo alimentazione è la prese di corrente che eroga energia al modulo joystick. Distribuisce la corrente delle batterie ai motori e ad altri accessori alimentati elettricamente, come sistemi di illuminazione e sedili sollevabili elettronicamente.

## MODULO LUCI E SERVOMECCANISMI (NON RAFFIGURATO)

Anche questo modulo è situato nel gruppo alimentazione. Si tratta di un interfaccia di controllo e distribuzione di corrente tra modulo alimentazione, luci, e/o sedile sollevabile elettronicamente.

## MODALITÀ RISPARMIO ENERGIA (STOP)

La centralina Remote Plus dispone di una modalità stop. La modalità stop è un circuito integrato che toglie l'alimentazione principale quando sono trascorsi circa cinque minuti dall'ultimo comando ricevuto dal joystick. L'indicatore livello batterie segnala che la Jazzy si trova in modalità stop lampeggiando con una frequenza di cinque secondi. Per ripristinare l'alimentazione e proseguire con l'utilizzo, premere il tasto accensione/spengimento due volte.

## CIRCUITO TERMICO DI LIMITAZIONE VOLTAGGIO

La centralina Remote Plus è equipaggiata di un circuito termico di limitazione voltaggio. Tale circuito tiene sotto controllo la temperatura di motori, modulo alimentazione, e telecomando. Nel caso in cui una delle parti citate si surriscaldi (superando i 50° C/122° F), per ogni grado eccedente 50° C/122° F, il voltaggio dei motori viene ridotto di 5 volt. Ciò comporta la riduzione della velocità della Jazzy e consente il raffreddamento dei componenti elettrici. Quando la temperatura raggiunge nuovamente un livello sicuro, la Jazzy riprende la normale velocità.

## CODICI DI ERRORE

Oltre a indicare il livello di carica delle batterie, l'apposito indicatore può anche segnalare eventuali problemi della Jazzy. L'indicatore di livello batterie consta di dieci barrette luminose. Queste barrette informano di eventuali criticità tramite codici lampeggianti. In caso di lampeggiamento rapido di una o più barrette, la centralina comunica la presenza di un guasto. Ad esempio, se la prima barretta lampeggia rapidamente, le batterie sono quasi del tutto esaurite. Segue una lista dei possibili problemi segnalati dai codici di errore. Se l'utente rileva un codice di errore, dovrà prenderne nota e contattare il Rivenditore Autorizzato Pride.

CODICE DI ERRORE	NATURA DEL PROBLEMA	SOLUZIONE DEL PROBLEMA
10	Sovraccarico batterie	Controllare le batterie.
9	Guasto al freno al solenoide	Controllare il cablaggio motore/freni.
8	Possibile guasto alla centralina	Rivolgersi al Rivenditore Autorizzato Pride.
7	Possibile guasto al joystick	Rivolgersi al Rivenditore Autorizzato Pride.
6	Inibitore di carica attivo	Scollegare caricabatterie. Controllare connettori.
5	Motore destro scollegato	Controllare il cablaggio del motore destro.
4	Motore destro scollegato	Controllare il cablaggio del motore destro.
3	Motore sinistro scollegato	Controllare il cablaggio del motore sinistro.
2	Motore sinistro scollegato	Controllare il cablaggio del motore sinistro.
1	Basso voltaggio batterie	Controllare il cablaggio batterie/batteria.

# VII. CURA E MANUTENZIONE

La Jazzy è una Carrozzina elettronica molto sofisticata. Come tutti i veicoli motorizzati, richiede controlli di manutenzione ordinaria. Alcuni di questi controlli possono essere effettuati direttamente dall'utente, altri richiedono l'intervento del Rivenditore Autorizzato Pride. L'importanza della manutenzione preventiva è notevole. Seguendo il programma di manutenzione presentato in queste pagine, ci si assicura longevità e facilità di utilizzo. In caso di dubbio in materia di uso e manutenzione della Jazzy, rivolgersi al Rivenditore Autorizzato Pride.

La Carrozzina elettronica, come la maggior parte dei dispositivi alimentati a corrente, è soggetta a danneggiamenti da agenti esogeni. Evitare qualunque contatto con l'umidità.



**ATTENZIONE!** La diretta esposizione all'acqua o all'umidità può comportare malfunzionamenti elettronici o meccanici. L'acqua può causare la corrosione dei componenti elettrici e l'arrugginimento del telaio della Jazzy.

In caso di contatto con l'acqua:

1. Asciugare con la massima cura la Carrozzina, utilizzando un panno morbido.
2. Lasciare in rimessaggio la Carrozzina per almeno 12 ore, in un luogo asciutto e caldo, per consentire l'evaporazione dei residui d'acqua non visibili.
3. Controllare il funzionamento di joystick e freni prima di riprendere il normale utilizzo della Carrozzina.
4. Nel caso si riscontrino problemi, contattare il Rivenditore Autorizzato Pride.

## SBALZI TERMICI

Alcuni componenti della Jazzy sono soggetti all'influenza degli sbalzi termici. Mantenere sempre la Jazzy a temperature comprese tra -8° C e 50° C.

- Con l'esposizione a temperature estremamente rigide, le batterie potrebbero congelarsi. L'esatta temperatura di congelamento varia seguendo una serie di fattori, tra cui lo stato di carica della batteria, l'utilizzo, e la composizione (vale a dire, a seconda che si tratti di batterie piombo-acido o a gel).
- A temperature superiori a 50°C, la Jazzy potrebbe funzionare a velocità ridotte. La riduzione della velocità è una funzione di sicurezza della centralina che previene il danneggiamento di motori e componentistica elettronica. Si veda VI, "Utilizzo."

## RACCOMANDAZIONI GENERALI

- Proteggere la centralina, e in special modo il joystick, da colpi e urti.
- Evitare l'esposizione prolungata della Jazzy a condizioni climatiche estreme, come temperature troppo alte, troppo basse, umidità.
- Mantenere la centralina costantemente pulita.
- Controllare le chiusure dei connettori della centralina nel vano elettronica.
- Quando l'indicatore dello stato di carica della batteria è completamente illuminato, le batterie sono in stato di carica piena, la centralina e il sistema elettrico sono a posto.
- Se una barretta rossa sull'indicatore di carica della batteria lampeggia lentamente, la carica delle batterie è scarsa e queste ultime necessitano di ricarica; il sistema elettrico e la centralina sono a posto.
- Se l'indicatore di carica della batteria lampeggia rapidamente, la centralina ha rilevato un guasto nei propri circuiti o in quelli di altri componenti della Jazzy. Si veda VI, "Utilizzo".
- Assicurarsi che la pressione dei pneumatici delle ruote motrici sia compresa tra 2 e 2.5 bar (30-35 psi, 207-241 kilopascal).



# VII. CURA E MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Il gonfiaggio eccessivo dei pneumatici può causarne l'esplosione e provocare infortuni.

ATTENZIONE! Non utilizzare tubi di gonfiaggio ad alta pressione.

- Utilizzare un balsamo per la gomma sul lato dei pneumatici per una migliore conservazione. Mai utilizzare il balsamo protettivo sui battistrada; si rischia di rendere il pneumatico troppo scivoloso e causare sbandamenti della Jazzy.
- Lo scudo della Carrozzina è stato trattato con spray protettivo trasparente. È consigliabile applicare periodicamente un lieve strato di cera per auto per mantenerne la luminosità.
- Controllare tutte le connessioni elettriche. Assicurarsi che siano salde e prive di corrosione. Le batterie devono essere posizionate in piano negli appositi vani, i terminali rivolti verso l'interno, l'uno verso l'altro. Controllare il cablaggio sulla decalcomania attaccata al telaio. Si veda figura 18.
- I supporti di tutte le ruote sono prelubrificati e sigillati. Essi non necessitano di ulteriore lubrificazione.

## CONTROLLI QUOTIDIANI

- A centralina spenta, controllare il joystick. Assicurarsi che non sia piegato o danneggiato e che ritorni al centro quando si rilascia la pressione. Controllare il manicotto in gomma alla base del joystick. Limitarsi ad ispezionarlo. Non tentare di sistemarlo o ripararlo. In caso di danneggiamenti, contattare il proprio Rivenditore Autorizzato Pride.
- Controllare a vista il morsetto della centralina. Assicurarsi che non sia crepato e che non ci siano cavi scoperti. In caso di problemi con qualunque tipo di morsetto della Jazzy, rivolgersi al proprio Rivenditore Autorizzato Pride.

## CONTROLLI SETTIMANALI

- Scollegare e controllare il connettore della centralina dal vano elettronica. Controllare lo stato di corrosione. Se necessario, contattare il proprio Rivenditore Autorizzato Pride.
- Controllare che tutti i componenti della centralina siano assicurati alla Jazzy. Non stringere eccessivamente nessuna delle viti.
- Controllare la pressione dei pneumatici. Ciascun pneumatico dovrebbe essere gonfiato a **2-2,5 bar (30-35 psi , 207-241 kilopascal)**. Se un pneumatico non mantiene il gonfiaggio, rivolgersi ad un Rivenditore Autorizzato Pride per sostituire la camera d'aria.
- Se si rileva una sensibile variazione nelle prestazioni, o se il joystick non sembra funzionare correttamente, procedere alla calibrazione di quest'ultimo. La calibrazione si effettua togliendo l'alimentazione alla centralina, portando il joystick al centro della corsa (posizione neutrale), e accendendo nuovamente la centralina. Se al termine della calibrazione i problemi persistono, rivolgersi al Rivenditore Autorizzato Pride.
- Controllare i freni. Tale controllo va effettuato in piano con uno spazio di almeno un metro di spazio in tutte le direzioni attorno alla Jazzy.

### Controllo dei freni:

1. Accendere la centralina e selezionare il minimo della velocità dal selettore velocità e risposta.
2. Dopo un secondo, controllare l'indicatore di carica della batteria. Assicurarsi che rimanga acceso.
3. Spingere il joystick in avanti, lentamente, fino ad avvertire lo scatto dei freni elettrici. Rilasciare immediatamente la pressione sul joystick. L'innesco di ciascun freno elettrico deve essere avvertibile entro una manciata di secondi dall'azionamento del joystick. Ripetere il controllo altre tre volte, muovendo il joystick a marcia indietro, poi verso sinistra, infine verso destra.

# VII. CURA E MANUTENZIONE

Calibrazione del joystick (solo per centraline con telecomando Remote Plus):

1. Posizionare il joystick completamente all'indietro e mantenere questa direzione. Accendere la centralina.
2. L'indicatore di carica della batteria procede ad accendere le barrette dalla prima alla decima, per tornare alla posizione di una barretta accesa. Questa progressione avviene due volte, poi l'indicatore comincia a lampeggiare di continuo.
3. Spegnerne la centralina.
4. Posizionare il joystick completamente in avanti e mantenere questa direzione. Accendere la centralina.
5. L'indicatore di carica della batteria procede ad accendere le barrette dalla prima alla decima, per tornare alla posizione di una barretta accesa. Questa progressione avviene due volte, poi l'indicatore lampeggia, dapprima una volta, poi continuamente.
6. Spegnerne la centralina. Ora, centralina e joystick sono calibrati per un funzionamento coordinato ottimale.

## CONTROLLI MENSILI

- Controllare che le rotelle anti-ribaltamento non striscino a terra durante l'utilizzo della Jazzy. Regolarle come si conviene. Si veda IV, "Regolazioni di comodità."
- Controllare una eventuale eccessiva usura delle rotelle anti-ribaltamento. Se necessario, sostituirle.
- Controllare l'usura degli pneumatici delle ruote motrici. Rivolgersi ad un Rivenditore Autorizzato Pride per la riparazione.
- Controllare l'usura delle ruote posteriori non motrici. Se necessario, sostituirle.
- Controllare che le forcelle posteriori non siano danneggiate; eventuali oscillazioni potrebbero indicare la necessità di regolazione delle forcelle o la sostituzione dei supporti. Rivolgersi ad un Rivenditore Autorizzato Pride per la riparazione.
- Mantenere la Jazzy pulita e rimuovere i corpi estranei, come accumuli di fango, sporcizia, capelli, residui alimentari o liquidi e quant'altro.

## TAGLIANDO ANNUALE

Portare la Jazzy da un Rivenditore Autorizzato Pride per effettuare il tagliando di manutenzione annuale. Questa operazione assicura il corretto funzionamento della Jazzy e previene future complicazioni.

## RIMESSAGGIO

Il rimessaggio ideale per la Carrozzina è un luogo privo di umidità e di sbalzi di temperatura. Durante il rimessaggio, scollegare le batterie dalla Jazzy. Si veda VI, "Batterie e caricamento."



ATTENZIONE! In caso di rimessaggio in condizioni non congrue, si può causare l'arrugginimento del telaio e il danneggiamento dell'elettronica.

## PULIZIA



ATTENZIONE! Non pulire la Jazzy con il tubo dell'acqua, né esporla a diretto contatto con l'acqua. Lo scudo della Jazzy, in ABS verniciato, consente la pulizia semplicemente strofinando con un panno umido.

ATTENZIONE! Non utilizzare detersivi per la pulizia del vinile sul sedile; esso potrebbe diventare scivoloso o creparsi a seguito dell'asciugamento. Utilizzare acqua saponata ed asciugare a fondo il sedile.

## SOSTITUZIONI PNEUMATICI E RUOTE

In caso di foratura del pneumatico, procedere alla sostituzione. Se la Jazzy è equipaggiata con gomme piene, sarà necessario sostituire l'intera ruota. Il Rivenditore Autorizzato Pride potrà tempestivamente fornire ruote e pneumatici di ricambio.

## VII. CURA E MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Per eliminare i rischi di infortunio, accertarsi che l'alimentazione alla centralina sia disattivata e che la Jazzy non si trovi in modalità sblocco ruote manuale prima di procedere agli interventi descritti di seguito.

ATTENZIONE! Prima di compiere qualunque intervento, sgonfiare completamente il pneumatico.

Seguire queste semplici istruzioni per effettuare rapidamente e in totale sicurezza la sostituzione di pneumatici e gomme piene:

1. Togliere l'alimentazione alla centralina.
2. Sistemare la Jazzy su blocchetti per rialzarla.
3. Se ci si accinge a sostituire un pneumatico, procedere al completo sgonfiaggio prima di rimuovere la ruota.
4. Utilizzare una chiave femmina per togliere il bullone della ruota motrice dal mozzo centrale.
5. Sfilare la ruota dall'assale.
6. Togliere la vecchia camera d'aria e sostituirla con una nuova.
7. Infilare la ruota sull'assale.
8. Inserire il bullone della ruota motrice nel mozzo e serrare a dovere.
9. Gonfiare il pneumatico a **2-2,5 bar (30-35 psi, 207-241 kilopascal)**.
10. Rimuovere i blocchi al di sotto della Jazzy e riportarla a contatto con il suolo.

### SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Attenersi allo schema raffigurato sulla decalcolmania posta sul telaio della Jazzy in prossimità del vano batterie. Si veda figura 18.

Istruzioni per la sostituzione delle batterie:

1. Togliere l'alimentazione.
2. Accertarsi che la Jazzy sia in modalità trazione (non in modalità sblocco ruote manuale). Si veda III, "La Jazzy 1121."
3. Estrarre il perno di fermo che fissa il poggia piedi al telaio. Si veda figura 5.
4. Sollevare il poggia piedi fino a staccarlo dal telaio.
5. Trovare sul telaio i morsetti clic-clac della batteria; scollegarli entrambi. Si veda figura 17.
6. Togliere le batterie dal gruppo alimentazione.
7. Scollegare i morsetti da ciascuna batteria.
8. Ricollegare i morsetti di cablaggio a ciascuna batteria nuova. Accertarsi di collegare il filo rosso al terminale batteria positivo (+) e il filo nero al terminale batteria negativo (-). Si veda figura 17.
9. Riposizionare le batterie all'interno del gruppo alimentazione.
10. Collegare i morsetti clic-clac delle batterie secondo l'apposito diagramma di cablaggio. Si veda figura 18.
11. Rimontare il poggia piedi.



Figura 17. Batteria e morsetto



Figura 18. Jazzy 1121 - Decalcolmania cablaggio batteria

## SPAZZOLE MOTORE

I motori elettrici che alimentano la Jazzy utilizzano spazzole motore al carbonio. Tali spazzole sono soggette ad usura nel tempo. Le spazzole motore sono i due contatti situati all'interno del gruppo motore che distribuisce l'energia elettrica al motore. Esse sono concepite per offrire una notevole longevità d'uso. Peraltro, in caso di sporcamenti da depositi di carbonio o usura, il motore potrebbe subire un decremento delle prestazioni o addirittura cessare di funzionare. Se il controllo rivela un'eccessiva usura delle spazzole, è necessario sostituirle per non danneggiare il motore.

Istruzioni per controllare o sostituire le spazzole motore:

1. Togliere sedile e scudo.
2. Svitare i coperchi delle spazzole motore. Si veda figura 20.
3. Togliere le spazzole motore.
4. Controllarne lo stato di usura. Si veda figura 21.
5. Se necessario, effettuare la sostituzione. Contattare il Rivenditore Autorizzato Pride per ordinare le spazzole di ricambio.

*NOTA: La mancata manutenzione delle spazzole potrebbe invalidare la garanzia della Jazzy.*

## QUANDO È NECESSARIO RIVOLGERSI AL RIVENDITORE AUTORIZZATO PRIDE

I sintomi elencati di seguito potrebbero indicare un problema grave della Jazzy. Se necessario, rivolgersi al Rivenditore Autorizzato Pride di propria fiducia. Prima di effettuare la chiamata, procurarsi il codice articolo, il numero di serie, e accertarsi di aver preso nota della natura del problema e del codice di errore eventualmente segnalato dalla Jazzy.

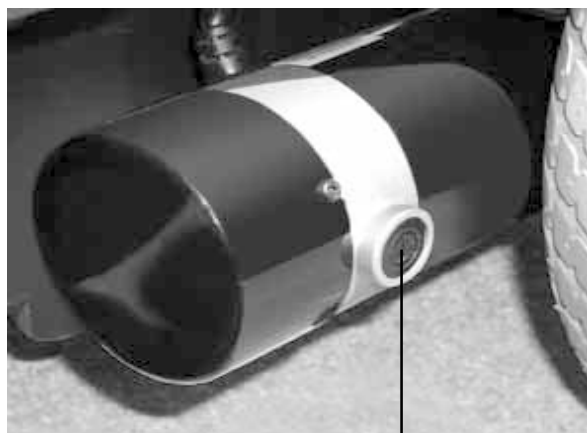
- Rumorosità del motore
- Morsetti usurati
- Crepe o rotture sui connettori
- Stato di usura dei pneumatici non uniforme
- Percorrenza a scatti
- Tendenza a tirare da un lato
- Semiasse ruote deformati o rotti
- Mancata accensione del motore
- A motore acceso, la Carrozzina non si muove

## MANUTENZIONE CORRETTIVA

Nel caso in cui l'indicatore livello batteria non si illumini all'accensione del motore:

- Controllare la connessione dei morsetti. Assicurarsi che siano connessi a dovere.
- Controllare l'interruttore principale di circuito. Se necessario, effettuare il riavvio.
- Controllare le connessioni alle batterie.

Una volta verificato che le condizioni elencate siano normali, effettuare un test di carica delle batterie con lo specifico tester. Questi dispositivi possono essere acquistati presso un rivenditore di ricambi auto. Staccare entrambe le batterie prima di effettuare il test, seguendo scrupolosamente le istruzioni fornite con il tester. Nel caso in cui una delle batterie non passi il test, sostituirle entrambe. Nel caso in cui la Carrozzina continuasse a non andare in moto, rivolgersi al Rivenditore Autorizzato Pride di fiducia.



COPERCHIO SPAZZOLA MOTORE

**Figura 20. Motore**



SPAZZOLA MOTORE USURATA

SPAZZOLE MOTORE NUOVE

**Figura 21. Spazzole motore**

# VIII. GARANZIA

## GARANZIA LIMITATA DI CINQUE ANNI

Componenti strutturali del telaio, inclusi pianale, forcella, piantone del sedile, e saldature del telaio.

## GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI

Gruppo trazione inclusi differenziale, motore, e freni.

## GARANZIA LIMITATA DI UN ANNO

La Jazzy è totalmente garantita per 12 (dodici) mesi a decorrere dalla data di acquisto contro i guasti imputabili a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati. Questa garanzia non limita, ma va ad aggiungersi ai diritti garantiti all'utente dalla legge vigente.

Tutta la componentistica elettronica, incluse le centraline e i caricabatterie, è garantita per 1 (un) anno. L'assistenza sulle centraline o sui caricabatterie deve essere effettuata dal Rivenditore Autorizzato Pride. Qualsiasi tentativo di aprire o smontare tali parti invalida la garanzia della parte aperta o smontata.

## LIMITI DELLA GARANZIA

La presente garanzia non copre gli elementi che potrebbero richiedere sostituzione in seguito a normale deterioramento e usura (gomme, cinghie, lampade, tappezzeria, scudi in plastica, spazzole motore, fusibili, e batterie), o i danni che possono venire arrecati al prodotto da un uso improprio o incidenti, per cui Pride o i propri Rivenditori non possono essere ritenuti responsabili. La presente garanzia non comprende la manodopera, le chiamate di manutenzione, e gli eventuali costi di spedizione.

## BATTERIE

Le batterie sono coperte da garanzia di 12 (dodici) mesi direttamente dal produttore.

Il deterioramento graduale delle prestazioni dovuto alla mancata ricarica delle batterie, al rimessaggio in condizioni di freddo per lunghi periodi, o all'usura per utilizzo estremo non è coperto dalla garanzia.

## MANUTENZIONE PROGRAMMATA E MANUTENZIONE IN GARANZIA

L'assistenza in garanzia può essere effettuata da un Rivenditore Autorizzato Pride. Contattare il Rivenditore Autorizzato di propria fiducia per informarsi sui costi della chiamata di assistenza.